GWANGBOK ARCHIVE / PRIMARY 07

Proceedings of the 113th Plenary Sitting

제헌국회 제1회 제113차 본회의 회의록

Constituent National Assembly · 25 November 1948

Original Korean source · English translation, Gwangbok Archive

Constituent National Assembly · 25 November 1948Complete bilingual documentary edition · 14 original printed pages

Source record, introduction, terminology and editorial notes

Source record

ORIGINATING BODY National Assembly Secretariat (國會事務處)

DOCUMENT National Assembly Stenographic Record, First Session, No. 113

SITTING DATE 25 November 1948 (Dangi 4281), Thursday

SITTING HOURS 10:26 a.m. to 1:00 p.m. (12:30–12:35 p.m. recess)

SOURCE LENGTH 14 original printed pages; full text of the supplied sitting

EDITION Original Korean page facsimiles with English translation, keyed by printed page

HOLDING INSTITUTION National Assembly Library; record PROC2014000113

TRANSLATION AND EDITORIAL PREPARATION Gwangbok Archive · 2026

Editorial summary

At the 113th plenary sitting, legislators debated the machinery required to investigate anti-national acts, considered the administrative offices attached to the Special Tribunal and Special Prosecution Department, and began a first reading of amendments to the Act on the Punishment of Anti-National Acts. The debate exposes disagreements about staffing, public expenditure, procedural safeguards, legislative supervision, and the distribution of investigative and prosecutorial powers.

This volume translates the session record as a parliamentary debate. Statements of members, proposed clauses and votes are not automatically equivalent to the wording of laws ultimately promulgated. Readers should compare enacted statutes separately where final legal text is at issue.

Three legislative matters in one documentary edition

01 Organization of Special Investigation Agencies for 113th Plenary Sitting — second reading (original pp. 1–11)

02 Organization of Attached Agencies of the Special Tribunal — first and subsequent readings (original pp. 11–12)

03 Amendment to the Act on the Punishment of 113th Plenary Sitting — first reading (original pp. 12–14)

Editorial principles & source verification

The Korean facsimile in each source-page section is a direct facsimile of the supplied 14-page National Assembly record. Keeping the original pages visible avoids silently regularizing historical spelling, misprints, numerals, or interruptions. The accompanying text is an English translation in the order of the original columns: left column first, followed by right column. Page boundaries are maintained even when a sentence or speech continues onto the next printed page.

Speech labels, motions, points of order, recorded votes, recesses, interruptions and the names of proposed statutes have been retained. Repetitions and procedural reversals have not been rewritten into a cleaner retrospective narrative. Names are romanized for readability; where the printed record appears inconsistent, the original Korean remains controlling and the issue is noted below.

Source provenance was cross-checked against the National Assembly Library entry for the sitting (PROC2014000113), which confirms the date, first-session numbering and listed agenda. The English rendering has been checked section by section against the selectable Korean text and the facsimile source. It should nevertheless receive a final independent Korean legal-history review before being represented as a definitive critical edition.

Transcript versus enacted law

A vote described as “inconclusive” (미결) is retained as such even when more members voted in favor than against. Where the presiding officer orders a recount, reports a rejected amendment, or announces closure of debate, the exact procedural sequence is followed. A proposal adopted during this sitting may have been revised before enactment; it is not presented here as the final statute.

Translation terminology

반민족행위 anti-national acts

특별조사위원회 Special Investigation Committee

특별조사위원 special investigation committee member

조사관 investigator / investigation officer

서기 clerk

서기관 senior clerk (a distinct, higher official rank)

특별재판부 Special Tribunal

특별검찰부 Special Prosecution Department

국회법 National Assembly Rules

제1·2·3독회 first / second / third reading

미결 inconclusive vote / no decision reached

Editorial notes and textual observations

1. Historical dating The cover prints both Dangi 4281 and 1948. The meeting was listed for 10:00 a.m., opened at 10:26 a.m., recessed from 12:30 to 12:35 p.m., and adjourned at 1:00 p.m. (Original pp. 1, 12, 14.)

2. Historical spelling Forms such as “읍니다” and uneven punctuation reflect the period stenographic record. These have not been emended in the facsimile or silently turned into claims about the precise spoken words.

3. Competing drafts and changing staff figures The record variously mentions 15, 20 and 30 investigators or clerical staff. On original p. 5 the clerk’s reading uses “20인 이상” (at least 20) although an earlier proposed wording on p. 2 says “20인 이내” (not more than 20). The English translations reproduce the differing reported formulations, rather than forcing consistency.

4. Clerk versus senior clerk The distinction between “서기” and “서기관” was explicitly challenged in debate (original p. 5). These are translated differently to reflect the different rank and the objection itself.

5. Bureau affairs, not affairs of state Article 2, as quoted on original p. 6, reads “국무(局務).” The supplied Chinese characters specify “affairs of the bureau/office,” not “國務” (affairs of state). The translation therefore uses “affairs of the Secretariat.”

6. Inconclusive votes The chair expressly calls several divisions “미결” (inconclusive) and conducts repeated votes (original pp. 5–6, 10). The edition does not replace those outcomes with a simple majority calculation or assume a motion passed merely because the affirmative votes outnumbered the negative.

7. Personal-name variation The record prints “초운교” on original p. 3 but “최운교” on pp. 8 and 10. It also prints “빅순석” on p. 7 but “박순석” on p. 9. These should be checked against an authoritative roster; the English page translation follows the printed forms and marks the exceptional spelling.

8. Possible character error in a historical allusion A phrase about serious crimes on original p. 4 is printed “토역(土役).” The surrounding context concerns the punishment of treason; the accompanying English translates the sense in context, without emending the source characters.

9. Additional Article 8 and later statutory text An additional oversight provision was approved during discussion on original p. 8. Later interventions challenge its placement in an organizational statute (pp. 8–11). A reader must not infer the finally promulgated law’s article count or wording solely from this interim second-reading record.

10. Proposed withdrawal of a separate Article 8 The proposal regarding staff benefits underwent inconclusive votes on withdrawal and further votes on substance before the chair declared the motion dropped (original pp. 9–10). The English edition follows each step separately.

11. Reading terminology on p. 11 A motion mentions proceeding to a third reading, whereas the presiding officer describes dispensing with the first and proceeding to the second. The edition follows the text of each speaker, rather than resolving the discrepancy without documentary evidence.

12. Nine officers on p. 12 In explaining the 16 and nine staffing limits, a speaker refers to “특별재판부에 9명,” even though the provisions distinguish tribunal secretariat staff from prosecution secretariat staff. The English marks the wording instead of silently substituting a different

institution.

13. Judicial police versus prosecutorial officers On original p. 12 the proposal mentions “사법경찰관리” (judicial police officials). A passage on original p. 13 prints “사법검찰관” (judicial prosecutorial officers). This difference may be a reporting or transcription error; the translation preserves it and does not treat the words as interchangeable.

14. No final decision on the punishment-law amendment on 25 November The transcript adjourns while the first reading of the amendment to the Anti-National Acts Punishment Act is still being discussed (original p. 14). Subsequent enactment cannot be dated to this sitting on the evidence of this record alone.

Source citation & reuse

Primary source: National Assembly of the Republic of Korea, “國會速記錄 / 국회본회의 회의록,” First Session, no. 113 (25 November 1948), 14 pp., issued by the National Assembly Secretariat; National Assembly Library, PROC2014000113, https://dl.nanet.go.kr/detail/PROC2014000113.

Suggested citation: National Assembly of the Republic of Korea, “Proceedings of the 113th Plenary Sitting, 25 November 1948,” trans. Gwangbok Archive, bilingual documentary edition (2026), citing the original National Assembly Stenographic Record, First Session, no. 113, page cited.

Reuse of this translation: The English translation may be quoted, copied, and redistributed for research, teaching, publication, and other purposes, provided that users credit Gwangbok Archive and do not present the English translation as their own work. The Korean facsimiles retain their original source attribution.

Source page 01 / 14

FIRST SESSION · NATIONAL ASSEMBLY STENOGRAPHIC RECORD · No. 113

Proceedings of the National Assembly Plenary Sitting · National Assembly Secretariat

Thursday, 25 November 1948 (Dangi year 4281), 10:00 a.m.

ORDER OF BUSINESS (113TH SITTING)

1. Approval of the minutes of the 112th sitting.

2. Reports.

3. Second reading of the Bill on the Organization of Special Investigation Agencies for Anti-National Acts.

4. First reading of the Bill on the Organization of Attached Agencies of the Special Tribunal for Anti-National Acts.

5. Bill amending the Act on the Punishment of Anti-National Acts.

MATTERS DISCUSSED

1. Second reading of the Special Investigation Agencies Organization Bill (p. 1).

2. First reading of the Special Tribunal Attached Agencies Organization Bill (p. 11).

3. First reading of the amendment to the Anti-National Acts Punishment Act (p. 12).

(The sitting opened at 10:26 a.m.)

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: I call the 113th sitting to order. The minutes of the 112th sitting will now be read.

(The recording clerk reads the minutes of the 112th sitting.)

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Please speak if there are any errors or omissions in the minutes just read. If there are no comments, I shall approve them as read. There will now be a report from the Secretariat.

DIRECTOR OF PROCEEDINGS CHA YUN-HONG: The Provisional Mail Control Act, passed at the 111th sitting on 23 November, was transmitted to the Government on 24 November. Next, Representative Kim Myeong-dong and 53 other members have submitted a motion concerning the drafting of a bill on the management of vested property. After reporting it here, I shall refer it to the Finance and Economy Committee. Representative Park Yun-won and 47 other members have submitted a recommendation on promoting the export of dried laver to Japan. After this report, it too will be referred to the Industry, Agriculture and Labor Committee. Finally, Representative Hwang Yun-ho and 37 other members have submitted a recommendation to formulate a plan to complete the Nam River cutting works in Nadong and Samgye townships, Jinyang County, in the upper Nakdong River region of South Gyeongsang Province. After this report it will likewise be referred to the Industry, Agriculture and Labor Committee.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: We will now begin the second reading of the Special Investigation Agencies Organization Bill. Yesterday, upon concluding the first reading, a motion to proceed with the second reading today was adopted. We shall now proceed to the second reading. I ask the chair of the Legislation and Judiciary Committee to come forward. As you know, the second reading is consideration article by article. Please read each article, together with any amendments, and members may debate them.

1. SECOND READING: BILL ON THE ORGANIZATION OF SPECIAL INVESTIGATION AGENCIES FOR ANTI-NATIONAL ACTS

REPRESENTATIVE BAEK GWAN-SU: I shall read it.

(Representative Baek Gwan-su reads the Special Investigation Agencies Organization Bill article by article.)

“Act on the Organization of Special Investigation Agencies for Anti-National Acts.”

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Are there any objections? (Voices: “None.”) If there are no objections, it is approved as read. Read Article 1.

“Article 1. To assist with the work of the Special Investigation Committee for Anti-National Acts, a Central Secretariat shall be established at the center, and branch secretariats may be established at the provincial investigation departments. The Central Secretariat shall have one director and not more than 15 investigators and 15 clerks; each provincial branch secretariat may have not more than three investigators and three clerks.”

Source page 02 / 14

REPRESENTATIVE BAEK GWAN-SU: That is the original proposal. There is an amendment to Article 1, paragraph 2: “The Central Secretariat shall have one director, one deputy director, not more than 20 investigators and 30 senior clerks; each provincial branch shall have not more than

20 investigators and senior clerks in total.” This amendment was submitted by Representative Kim Myeong-dong and nine others.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: You have heard the original and the amendment to Article 1. Please speak if you wish to comment.

REPRESENTATIVE CHOE SEOK-HWA: Yesterday the Legislation and Judiciary Committee presented this alternative to the proposal submitted by our Special Investigation Committee. Following discussion, we decided to take the alternative to its second reading. The reason for that decision was that, in every respect, we should conserve public funds and achieve the greatest effectiveness with a small staff. The amendment, however, increases the personnel. That runs counter to the purpose we agreed yesterday. I believe the alternative provides enough personnel to punish those who must be punished. I therefore oppose the amendment and ask that the alternative, now the original text before us, be adopted. That is my position.

REPRESENTATIVE NO IL-HWAN: I am one of those supporting the amendment. Yesterday's decision to set aside the initial bill and adopt an alternative did not mean that we had undertaken to pass the alternative unchanged. I support the amendment because this is one of the most important tasks in developing our nation's new state. It must be conducted meticulously and thoroughly, without error. Entrusting an entire province to three persons might make for a simple organization, but I consider such staffing dangerously inadequate if the work is to be carried out properly and without mistakes. We are dealing with the punishment of anti-national elements who, during forty years, served as agents of Japanese imperialism and acted to destroy the Korean people. The investigations must not be superficial; they must be undertaken cautiously so that mistakes do not harm the public and those whose punishment is demanded by the people are identified and punished accurately. I regard the proposed staffing in the amendment as the most appropriate for this task, and I strongly support it.

REPRESENTATIVE JO HAN-BAEK: I wish to speak in favor of the original proposal. Naturally, now that the Republic of Korea has been established, those who committed anti-national acts should be punished. But those who committed serious anti-national acts are, in most localities, already generally well known. I do not believe elaborate procedures and organizations are necessary to begin punishing them. Moreover, the finances of our new state are in disorder. We must carefully consider spending enormous sums to establish and operate the institutions for this law. Investigations can be carried out simply, by using boxes for written denunciations and other means. If large numbers of employees and extensive agencies are organized everywhere, the thirty million people may become anxious, fearing that they themselves could fall under this law. Ordinary people are already in grave economic difficulty. If they must bear the costs, there is no guarantee that only conscientious and capable people will enter the service. Senior officials may be upstanding, but junior employees might exploit their offices or powers to extort the people, with serious consequences. We should therefore accomplish this work through a simple and compact organization, avoiding corruption and confusion, with a small, select force that can establish the facts and punish offenders. For these reasons, I firmly support the original proposal.

REPRESENTATIVE KIM OK-JU: I support the amendment. Article 1 of the original proposal provides for a very small staff in the secretariat; the amendment would increase it somewhat. The issue appears to be how many personnel are needed. Representative Jo Han-baek has just argued that, in view of national finances and the need to handle business swiftly and accurately, a small staff would be appropriate. I disagree with him on that point.

Source page 03 / 14

[Continuation of Representative Kim Ok-ju's remarks]

Punishing perpetrators of anti-national acts means punishing those whose conduct during forty years of Japanese rule served the imperial regime, killed our people, and sought to destroy our nation—conduct comparable to treason. We must not approach the punishment of such acts lightly. Its great purpose is also to sustain our national spirit for future generations. Some say that employing many investigators creates opportunities for bribery and abuse, but too few investigators are also inadequate when people or organizations are accused of treason. Three investigators per province may be more than one, but are still insufficient to establish whether conduct constituted an offense against our people. If a secretariat has only a director and investigators, an investigator will have to take over whenever the director is incapacitated. The amendment's provision for a deputy director is preferable.

This is not ordinary clerical business, to be conducted merely through reports or secret messages. Evidence must be collected from many directions about precisely what a person did over forty years to harm our people or country. A person active in one locality may be hiding in Seoul or elsewhere. A few investigators cannot deal with such cases; nor is it safe simply to accept that a certain person in a certain locality committed a particular act. Even though our national economy is impoverished, we must spend money when it is necessary. To distinguish those who are traitors from those who are not, and ensure that each is treated correctly, we need more personnel and appropriate expenditure. I therefore support the amendment.

REPRESENTATIVE CHO UN-GYO [printed 초운교; cf. 최운교 on later pages]: The machinery for punishing persons who committed anti-national acts can be extensive or small, depending on one's viewpoint. If we intend to examine the entire population and identify all the worst offenders, we might need a large staff. But identifying the worst perpetrators among the population should be relatively straightforward and can be done with few people. The investigators will necessarily be patriotic persons who, I believe, will work day and night with the greatest diligence and loyalty. It would also be wrong to make the entire population pay for the punishment of a small group of offenders.

Moreover, the proposed staff numbers are only forecasts. We have no basic statistics on the number of cases, the time each case will take, or the work one person can accomplish. A future Assembly can make adjustments when practical experience provides those figures. For the present, I firmly support the original proposal: the smallest possible staff should exert the greatest effort to punish the most serious offenders. Although I have made several points, I hesitate to call for ending the discussion myself. Still, both yesterday's alternative and today's amendment have been studied, so I move that debate now close and that we proceed to a vote.

(Voices: “That will not do!”)

REPRESENTATIVE JEONG JUN: This may appear simple, but we must decide it with care. Since the Act on the Punishment of Anti-National Acts was passed, our fellow citizens have watched closely. Yet the work has not advanced, and doubts have arisen both among the public and among members of this Assembly about how the matter will proceed.

Source page 04 / 14

[Continuation of Representative Jeong Jun's remarks]

The members of the committee will have to make considerable efforts to carry this work forward and restore the national spirit. Thorough investigations will require adequate personnel. We know that people sometimes falsely accuse someone they dislike of having collaborated with Japan, or falsely label someone a communist—a “red”—because of personal hostility. In this troubled time, determining guilt demands detailed investigation and accurate judgments. A small staff cannot accomplish that. Some may suppose that the investigators can seek help from the police, administration, or military. But many persons holding influence in the police and administrative services of South Korea formerly served as officials under Japanese rule and collaborated with the Japanese in greater or lesser degree. Assistance from such people may not produce reliable results. Even if the state must spend more, we should provide enough personnel for exhaustive investigation. That is why I support the amendment.

REPRESENTATIVE SEO U-SEOK: Much has been said about the Special Investigation Agencies Organization Bill. I believe the amendment offers a suitable compromise between the other proposals, and I support it. Some fear that employing many people will make the organization too large, but given the importance of the work, assigning an appropriate—not excessive—number of employees will permit swift and careful action. As to the suggestion that investigators and secretariat officials should not hold overly high ranks, historically our country appointed officials of substantial standing to handle grave crimes such as treason. Even if not everyone we investigate is of the highest category, some of the most serious anti-national offenders may be comparable to those formerly treated as traitors. There is therefore nothing inherently improper about giving the chief officers appropriate status. A director, a deputy director, about 30 senior clerks, and 20 investigators seem to me a reasonable compromise. I support that arrangement.

REPRESENTATIVE JANG BYEONG-MAN: Members have exchanged many views and held extensive debate on this matter, including outside the chamber. I move that the debate now be closed and the question put to a vote.

REPRESENTATIVE JO HAN-BAEK: I second the motion.

REPRESENTATIVE GWON TAE-HUI: I support it as a third seconder.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Closing debate requires a vote. Any objections?

REPRESENTATIVE KIM MYEONG-DONG: The proposer has not explained his amendment. He must be allowed to explain it.

REPRESENTATIVE BAEK GWAN-SU: There is a serious error.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: The amendment has been explained sufficiently by other speakers. There is a motion to close debate, duly seconded and supported. I put it to a vote.

(Vote by show of hands.)

Of 121 members present, 72 voted in favor and 11 against. Debate is declared closed. The chair now wishes to say something important briefly.

(Voices: “No!”)

REPRESENTATIVE KIM MYEONG-DONG: Then give the proposer the floor as well.

(Voices: “No!”)

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Please sit down for a moment.

(Commotion in the chamber.)

The chair does not intend to argue for or against the proposal. There is a point on which a legal misunderstanding could arise, and I wish to explain it briefly.

REPRESENTATIVE KIM MYEONG-DONG: That should have been done before debate was closed.

Source page 05 / 14

[Continuation of Representative Kim Myeong-dong's remarks]

I should have spoken earlier.

REPRESENTATIVE BAEK GWAN-SU: This is not debate.

(A voice: “No need to speak!”)

REPRESENTATIVE BAEK GWAN-SU: The original proposal says 20 clerks, but the printed version distributed to members now says 30. You appear to have 30 on the copies in your hands.

(A voice: “It says 20.”)

There are other things that have not been corrected. Furthermore, the original says “clerks” (seogi), whereas this version says “senior clerks” (seogigwan). These are entirely different ranks: a clerk is junior and a senior clerk is of higher rank. The original called for no more than 15 investigators and 15 clerks, while the amendment calls for 20 investigators and 20 senior clerks. Was the suffix “-gwan” written by mistake, or did the sponsors really intend senior clerks? If so, the Central Secretariat would have senior clerks but no ordinary clerks. That makes no sense. This is a serious error.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: We shall vote.

REPRESENTATIVE KIM MYEONG-DONG: That is not a serious problem. The Inspectorate has investigators with intelligence officers under them. There is no reason not to use the rank suffix “-gwan,” and why could investigators not perform general affairs and personnel work?

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Everyone understands without further explanation from you two. We shall vote on the amendment first. I will have the text read aloud.

(A voice: “We already know it.”)

Reading it is the proper procedure. Please listen briefly.

(The recording clerk reads: “To assist the work of the Special Investigation Committee for Anti-National Acts, a Central Secretariat shall be established at the center, and branch secretariats may be established at provincial investigation departments. The Central Secretariat shall have one director, one deputy director, not more than 20 investigators and 20 senior clerks; each provincial branch shall have a combined total of at least 20 investigators and senior clerks.”)

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: I put the question to a vote.

(Vote by show of hands.)

Of 121 present, 47 voted for and 34 against; the result is inconclusive. We shall now vote on the original proposal. It has been distributed and members have had it since yesterday, so I shall omit reading it again.

(A voice: “Vote on the alternative!”)

Yesterday's alternative has become today's original proposal. Please understand that. We shall vote.

(Vote by show of hands.)

Of 121 present, 63 voted for and 39 against. The original proposal is adopted. Now, Article 2—

(Commotion in the chamber.)

There is no need to become agitated and disrupt the chair. I do not see this as a fundamental matter: if the staff is too large it can be reduced, and the numbers need not be fixed by statute. But repeated disputes over an Assembly decision may establish an undesirable precedent. Let us all take care in conducting proceedings.

REPRESENTATIVE KIM MYEONG-DONG: I ask that it be put again. The procedure was improper. Whenever a member offers an amendment, the proposer normally explains it before debate on its merits. Here, the proposer was never heard, the floor was given only to others speaking for and against, and debate was closed. Even looking at the hands from here, I do not believe there were 63 affirmative votes.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: The proposal has been adequately explained by others, even though its original sponsor did not speak.

(Commotion.)

Let us proceed to Article 2.

(A voice: “Vote again!”)

Please sit down, all of you. Representative Yi Jeong-rae, please sit. I ask your indulgence: since more than ten members have requested another vote, I shall put the question again.

(A voice: “No!”)

Let us take the vote.

(Commotion.)

The result was announced, but if the count was not clear, please forgive another vote.

(A voice: “Mr. Speaker!”)

REPRESENTATIVE SEO U-SEOK: On what authority does the chair call for another vote after the result has already been announced?

Source page 06 / 14

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Members, let us do it this way.

REPRESENTATIVE SEO U-SEOK: That would amount to a vote of no confidence in those conducting the proceedings. The vote was properly taken and the result announced. To say the count was wrong amounts to discrediting the presiding officers.

(A voice: “They can be subjected to a vote of no confidence!”)

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Please sit. It is not one or two but more than ten members who doubt the count and request another vote. Please understand the chair's decision to put the question

once more and cast your votes clearly.

(Voices: “No!” “Take the vote!”)

Please forgive me. I shall put it once more.

(Vote by show of hands.)

Of 121 members present, 63 voted for and 42 against. The number opposed has increased slightly. It is adopted. Let us debate Article 2.

“Article 2. The Director of the Central Secretariat shall be appointed from among the investigators and, under the direction and supervision of the Chair of the Special Investigation Committee, shall administer the affairs of the Secretariat. The investigators of the Central Secretariat shall act under the direction of its director; the investigators of branch secretariats shall act under the direction of the heads of the provincial investigation departments and shall administer investigation work.”

REPRESENTATIVE BAEK GWAN-SU: There is an amendment here.

(A voice: “Another one!”)

A third paragraph reads: “Clerks”—senior clerks are clerks—“shall, under the direction of the director or an investigator, assist investigators and handle general clerical affairs.”

(Voices: “No objection!”)

The amendment to paragraph 1 would add a proviso after “shall administer the affairs of the Secretariat”: “Provided that, in matters concerning investigations, each committee member may direct and supervise the director.” In paragraph 3, it would replace “general clerical affairs” with “general business” and amend the phrase concerning the handling of those duties. That is all.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: These amendments were also proposed by Representative Kim Myeong-dong. We did not give him the floor earlier because others spoke so much. I invite the proposer to explain this amendment now.

REPRESENTATIVE KIM MYEONG-DONG: Leave it as it is.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: If there are no objections, we shall vote, taking the amendment first. This is not the Constitution; it is not such a momentous matter.

(Vote by show of hands.)

Of 123 present, 11 voted for and 20 against; the result is inconclusive. We shall vote on the original text as printed and distributed, without another reading.

(Vote by show of hands.)

Of 123 present, 65 voted for and three against. The original text is adopted.

“Article 3. The director and other investigators shall be appointed by the Chair with the approval of the Special Investigation Committee; clerks shall be appointed by the Chair.”

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: There is no amendment. Any comments? (Voices: “No objections!”) In the absence of objections, Article 3 is adopted.

“Article 4. The Special Investigation Committee shall determine the internal divisions and allocation of duties of the Central Secretariat and provincial branch secretariats.”

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: There is no amendment. (Voices: “No objections!”) If there are none, it is adopted.

“Article 5. Provincial investigation departments shall be subject to the direction and supervision of the Special Investigation Committee. The Central Secretariat shall also undertake investigation work in Seoul and, when necessary, may dispatch investigators to the provinces.”

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: There is no amendment. (Voices: “No objections!”) It is adopted.

“Article 6. Investigators shall be authorized to perform the functions of judicial police officers in relation to investigation work.”

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: No amendment? (Voices: “No objections!”) It is adopted.

“Article 7. The heads of provincial investigation departments, the Central Secretariat director, investigators, and clerks shall receive the same treatment and remuneration as provincial governors, department heads, bureau directors, and junior administrative officers, respectively.”

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Any objection? Representative Jo Guk-hyeon, you have the floor.

REPRESENTATIVE JO GUK-HYEON: Fundamentally, I support the original proposal, but I submitted an amendment because I found it deficient in certain respects. I obtained ten supporters, then stopped gathering further signatures because debate had begun. I regret that, despite those ten members' support, the amendment was not adopted.

Source page 07 / 14

[Continuation of Representative Jo Guk-hyeon's remarks]

Giving three personnel to every province, large or small, is not an equitable allocation. It is like sharing porridge during a famine and giving the same bowl to a grown person and a child. Three for Jeju and three for North or South Gyeongsang would plainly be inadequate in the latter cases. That is why I proposed adjusting the numbers. But that question has now been settled, and I leave it for future consideration.

Regarding Article 7, I proposed “equivalent treatment and remuneration” rather than “identical treatment and remuneration.” A provincial governor is a provincial governor; another official cannot literally receive identical treatment. The governors of South and North Gyeongsang may be equivalent in official grade, but “identical” is not the appropriate term. That is why I favor “equivalent.” I also proposed changing “investigator” (josagwan, literally investigation officer) to “investigating member” (josawon). We need to determine whether an investigation committee member holds an official post or retains the status of a National Assembly member. If the committee member is an officeholder, he would have to relinquish his Assembly seat, since members cannot concurrently hold most other government offices, apart from ministerial office. Designating the staff as investigating members and giving them equivalent status and remuneration should enable them to exercise their authority. I therefore ask that “investigator” be changed to “investigating member” and “identical treatment” to “equivalent treatment and remuneration.”

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Are there any objections to Article 7? (Voices: “None.”) It is adopted. Next.

REPRESENTATIVE BAEK GWAN-SU: There is an amendment proposing an additional Article 8: “The provisions applying to employees of the central Government and local offices of the Republic

of Korea concerning travel expenses, lodging, special-duty compensation, work, leave, and related matters shall apply mutatis mutandis to employees of the agencies provided for in this Act.” The text says “compensation” (bosang); perhaps “remuneration” (bosu) was intended.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: As read, an amendment proposes to insert one further article, Article 8. Please comment.

REPRESENTATIVE JO GUK-HYEON: I also proposed an Article 8, though I initially withheld it because I considered it incomplete. It reads: “To ensure the fairness and propriety of their work, investigation departments shall present documents whenever requested by a member of the National Assembly. If the National Assembly determines that the Investigation Committee's handling of a matter violates the Act on the Punishment of Anti-National Acts, it shall adopt a resolution of no confidence and immediately elect a replacement [committee].” I move that this be inserted.

(The amendment is read a second time.)

My reasons are these. I originally opposed placing the investigation committee within the National Assembly. Why should members of the legislature perform criminal investigations instead of leaving them to the judiciary? But the argument was made that Assembly involvement was necessary to ensure fairness and propriety. If the investigation departments are to be placed under the Assembly, we cannot let nine or ten committee members act arbitrarily on personal feelings or hearsay and declare people in breach of the anti-national-acts law. Assembly members must be allowed to inspect documents on request. If the committee has acted unlawfully, the dignity of the whole Assembly suffers. Since this is not an office from which the President can dismiss members, only the Assembly can remove them. If misconduct occurs, it should immediately pass a no-confidence resolution and elect new members, to meet public expectations. I offer this motion for that purpose. I am told it requires twenty supporters.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Representative Jo proposes this amendment as just read. Twenty supporters are required, but only ten names have been submitted in writing.

REPRESENTATIVE BIK SUN-SEOK [as printed]: Representative Jo's proposal has not yet been duly constituted as a motion. It must be supported from the outset.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Please formally second the amendment. The question is whether to add an Article 8.

REPRESENTATIVE KIM OK-JU: I second it.

REPRESENTATIVE YI SEOK-JU: I support it as a third seconder.

Source page 08 / 14

REPRESENTATIVE BAE HEON: I am the fourth seconder.

REPRESENTATIVE KIM CHEOL: Fifth.

REPRESENTATIVE BAE JUNG-HYEOK: Sixth.

REPRESENTATIVE YI MUN-WON: Seventh.

REPRESENTATIVE KIM YEONG-DONG: Eighth.

REPRESENTATIVE KIM GYEONG-BAE: Ninth.

REPRESENTATIVE YI YO-HAN: Tenth.

REPRESENTATIVE SIN GWANG-GYUN: Eleventh.

REPRESENTATIVE PARK GI-UN: Twelfth.

REPRESENTATIVE SIN SANG-HAK: Thirteenth.

REPRESENTATIVE CHOE UN-GYO: Fourteenth.

REPRESENTATIVE KIM SANG-DEOK: Fifteenth.

REPRESENTATIVE CHOE TAE-GYU: Sixteenth.

REPRESENTATIVE YI JEONG-RAE: Seventeenth.

(Three further supporters, eighteenth through twentieth, are recorded without names.)

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Representative Jo Guk-hyeon's amendment is now duly moved. His further amendment is before us. Those wishing to comment may speak.

REPRESENTATIVE YI JEONG-RAE: It has been very difficult to obtain the floor. I wanted to speak earlier but have only now been recognized. Rather than the substance of the amendment, I wish to discuss our procedure. After 113 sittings, some members seem lately more inclined than before to disregard the Assembly Rules and depart from procedure. For example, Article 49 of those Rules forbids a member moving closure of debate from first arguing for or against the question. Yet members have argued one side and then moved closure. We should refrain from this. Every bill is important, but I cannot help feeling that past bills have sometimes been treated too lightly. I urge that this one be handled with due seriousness.

REPRESENTATIVE SEO U-SEOK: I support the purpose of Representative Jo's motion, but ask members to consider a brief point before voting. The provision concerns procedure and properly belongs, I believe, in the Act on the Punishment of Anti-National Acts rather than this organizational statute. It would be legally more appropriate to discuss and insert it when that substantive Act is amended, rather than abruptly introducing it here. I offer this observation for your consideration.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: We shall now vote on Representative Jo Guk-hyeon's amendment. The wording will first be read.

(The recording clerk reads: “To ensure fairness and propriety in their work, investigation departments shall present documents whenever requested by a National Assembly member. If the Assembly determines that the Investigation Committee's handling of a matter violates the Act on the Punishment of Anti-National Acts, it shall adopt a vote of no confidence and immediately elect replacements.”)

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: The proposal is to insert this as Article 8.

(Vote by show of hands.)

Of 123 present, 67 voted for and 11 against. The amendment is adopted. We now turn to the other proposal for an additional Article 8, sponsored by Representative Kim Myeong-dong and others, which was read earlier. It will be read again.

REPRESENTATIVE KIM SANG-DON: I had intended to speak before it was adopted, but, perhaps because I was too slow, I was unable to do so; I apologize for speaking now. I do not recall the exact

terms of Representative Jo's provision. If it allows each individual Assembly member to inspect investigation papers whenever that member considers something suspect, surely this should require a resolution of the Assembly. The committee members may be imperfect and should be subject to examination; but if all 198 Assembly members can demand answers according to their own views, a committee of ten cannot possibly respond to 198 persons. If I have misunderstood, I gladly withdraw my concern; if the amendment has that meaning, however, it will make the committee's work very difficult. I would appreciate clarification.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: The matter has already been decided and cannot now be reconsidered. Please speak briefly to Representative Jo after the adjournment.

REPRESENTATIVE BAEK GWAN-SU: Though the amendment has passed, I wish to add something by way of reply to Representative Kim Sang-don.

Source page 09 / 14

[Continuation of Representative Baek Gwan-su's remarks]

The new Article 8 just adopted is not suited to this statute. As Representative Seo U-seok observed, the provision might belong in an amendment to the Act on the Punishment of Anti-National Acts, but the law before us concerns the auxiliary organs of the Special Investigation Committee; its seven articles constitute an organizational statute. A restriction on the committee's own members cannot properly be put into a law organizing its auxiliary agencies. That would reverse the relationship between principal and subordinate. I offer this explanation in support of Representative Kim Sang-don's point: it is not a provision consistent with the structure of this law.

REPRESENTATIVE JO GUK-HYEON: I would like to answer Representative Kim Sang-don. Assembly members are not going to request documents pointlessly. A member might request them in connection with his own constituency, or where something seems improper, or where public opinion alleges serious unfairness. Members will not make needless requests merely to inconvenience the committee. I regret that the proposal cannot be put into the substantive Anti-National Acts law; but reopening that law solely to insert this clause would itself be a serious matter. This organizational statute is being enacted to implement the Act on the Punishment of Anti-National Acts. If investigators make mistakes through ignorance, the responsibility ultimately falls on the Investigation Committee. As the committee will have to bear that responsibility, I proposed Article 8. There is no other intention.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: We now invite comments on the other proposed addition of an Article 8, sponsored by Representative Kim Myeong-dong and colleagues.

REPRESENTATIVE KIM MYEONG-DONG: It makes no difference whether it is included. I withdraw it. I also wish to say something to the Special Investigation Committee. Article 12 of the Act on the Punishment of Anti-National Acts empowers the Committee, for the allocation of its work, to establish investigation departments in Seoul and the provinces and investigation branches in counties and municipalities. We decided to confer those powers. If they are disregarded, that decision is meaningless, no matter what assistance members promise later. That is why including the provision makes little difference, and I withdraw it. Nor can the Anti-National Acts law be administered effectively if you continually interfere with the Committee. There would be no point passing the law under such conditions.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: The proposer says he wishes to withdraw the amendment. Do its other supporters agree? Are there objections to Representative Kim's withdrawal?

(Voices: “None.”)

Then there are no objections. Representative Kim and his supporters have said that they will withdraw their proposed additional Article 8, if the Assembly has no objection. Are there objections?

REPRESENTATIVE KIM SANG-DON: Forgive me for repeatedly taking the floor. Matters were proceeding well until this small question arose at the end, and feelings appear to have entered into it. Although Representative Kim has proposed withdrawal, as one of those who supported the provision I ask that we reach a common understanding and adopt a considered decision on it.

REPRESENTATIVE PARK SUN-SEOK: I believe withdrawing the amendment would have the same practical effect as retaining it. Article 7 already gives investigators and other officers treatment and remuneration equivalent to that of the corresponding provincial and government officials. Travel allowances, overnight duty, special service, and similar benefits should naturally be covered by the same treatment. I point this out before sitting down.

REPRESENTATIVE JO HAN-BAEK: When making laws we must not be swayed by emotions. We must think dispassionately. I believe it is necessary to add this article. Representative Park has noted that the officers “shall receive the same treatment and remuneration as junior administrative officers,” but that alone does not cover subordinate employees or all the detailed regulations. Therefore we should attach the additional clause—perhaps it would now be Article 9—setting out the applicable provisions. I ask that it be debated and inserted.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: We shall vote on whether to permit withdrawal. If withdrawal is approved, I shall put the other motion; otherwise we shall debate it.

Source page 10 / 14

[Continuation of the Vice Speaker's remarks]

Representative Kim Myeong-dong and other members have proposed withdrawing their amendment to add Article 8. I put permission to withdraw it to a vote.

(Vote by show of hands.)

Of 123 members present, 33 voted for and 21 against. The result is inconclusive. We shall vote again. Please do not abstain; cast a vote for or against so that we can reach a decision. The question is whether the Assembly permits the withdrawal of the amendment submitted by Representative Kim Myeong-dong.

(Vote by show of hands.)

I announce the result: of 123 members present, 50 voted for and 21 against. It remains inconclusive. Because permission to withdraw has not been granted, Representative Kim's motion to add Article 8 remains before us for debate.

REPRESENTATIVE KIM OK-JU: Since the motion to withdraw has failed, the amendment remains alive. Whether it becomes Article 9 or paragraph 2 of Article 8, the proposed provision is somewhat duplicative of Article 7. Yet this is a special law with a very short lifespan. Unless we set out rules on work, leave, overnight duty, and other conditions, the normal remuneration regulations of central and local offices cannot automatically govern the special agencies. Although some wording overlaps, it can be adjusted at the third reading. I support adopting this new provision.

REPRESENTATIVE SEO YONG-GIL: Representative Kim Myeong-dong and the other sponsors have said they wish to withdraw their amendment. That shows they regard the clause as dispensable, whether included or not. A clause considered unnecessary by its own sponsors has no place in the statute. I therefore ask that it be voted upon and that members reject unnecessary provisions.

REPRESENTATIVE CHOE UN-GYO: Article 7 provides for remuneration. Does that include the special-duty pay and related allowances addressed in the proposed Article 8? If not, adding it would be appropriate.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: I understand that those matters are already included. We shall vote.

(Vote by show of hands.)

Of 122 present, 16 voted for and 44 against; the result is again inconclusive. We shall vote again. Please refrain from abstaining so that the matter may be disposed of promptly.

(Vote by show of hands.)

Of 122 present, 26 voted for and 52 against; the result is still inconclusive. Since the matter has remained undecided after repeated votes, I declare the proposal rejected. The supplementary provision will now be read.

“SUPPLEMENTARY PROVISION: This Act shall enter into force on the date of its promulgation.”

(Many voices: “No objections!”)

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: It is adopted as read. This concludes the second reading in its entirety.

REPRESENTATIVE JO YEONG-GYU: Forgive me for speaking so late, but the provision proposed by Representative Jo Guk-hyeon was adopted earlier. I do not understand why, when we discussed it privately, he came forward and then stepped back. As a matter of legal interpretation, it certainly belongs in the Act on the Punishment of Anti-National Acts, not in this organizational statute. I regret that it has been inserted here. It should be considered instead when the substantive law is amended. I suspect members agreed with its purpose without considering whether it belongs in this law. I ask the chair to put the matter again and deal with it appropriately.

REPRESENTATIVE YUN BYEONG-GU: I agree with Representative Seo U-seok's interpretation and oppose Representative Jo Guk-hyeon's amendment. Nevertheless, after the Assembly has voted by show of hands, reopening its decision only five or ten minutes later on grounds of legal form or logic would damage the dignity of the Assembly more than it would improve the structure of the statute. I believe we should say no more on the matter.

Source page 11 / 14

[Continuation of Representative Yun Byeong-gu's remarks]

I oppose Representative Jo's proposal. I also move that the second reading now conclude and the matter proceed to the Legislation and Judiciary Committee for the third reading.

REPRESENTATIVE GWON TAE-HUI: I second the motion.

REPRESENTATIVE SIN SANG-HAK: I support it as a third seconder.

REPRESENTATIVE SEO U-SEOK: Mr. Speaker, some wording in the articles is unsuitable. It is

incorrect to say that the third reading will be sent to the Legislation and Judiciary Committee. The third reading should be dispensed with in the plenary sitting, while only the wording is referred to that committee for revision.

REPRESENTATIVE YUN BYEONG-GU: That statement is mistaken.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Are there objections? (Vote by show of hands.) Of 121 members present, 71 voted for and none against. The motion is adopted. We should now continue with the Bill on the Organization of Attached Agencies of the Special Tribunal for Anti-National Acts.

(Voices: “Agreed.”)

We shall proceed. I ask the committee chair to come forward and give an explanation of the bill in general terms.

2. FIRST READING: BILL ON THE ORGANIZATION OF ATTACHED AGENCIES OF THE SPECIAL TRIBUNAL FOR ANTI-NATIONAL ACTS

REPRESENTATIVE KIM SANG-DEOK: I explained yesterday how this bill concerning the Special Tribunal's organization came to be drafted. I have nothing further to add today and will therefore read the articles directly.

ACT ON THE ORGANIZATION OF ATTACHED AGENCIES OF THE SPECIAL TRIBUNAL FOR ANTI-NATIONAL ACTS

Article 1. A Special Secretariat shall be established as an attached agency of each of the Special Tribunal for Anti-National Acts and the Special Prosecution Department.

Article 2. Each Secretariat shall have a director. The director shall receive the same treatment and remuneration as the director of the Secretariat of the Supreme Court or of the Supreme Prosecutors' Office. Under the orders of the presiding judge of the Special Tribunal or the Chief Special Prosecutor, the director shall administer the affairs of the respective department.

Article 3. The Secretariat of the Special Tribunal shall have not more than 16 senior clerks, and the Special Prosecution Department shall have not more than nine senior clerks. Senior clerks shall have the same treatment and remuneration, duties, and powers as senior clerks of the Supreme Court or Supreme Prosecutors' Office.

Article 4. The presiding judge of the Special Tribunal shall appoint and dismiss the director and senior clerks belonging to its Secretariat. The Chief Special Prosecutor shall appoint and dismiss the director and senior clerks belonging to the Special Prosecution Department.

Article 5. This Act shall enter into force on the date of promulgation.

REPRESENTATIVE BAE JUNG-HYEOK: I move that questions and general debate be omitted and that we proceed directly to the next reading.

REPRESENTATIVE KIM CHEOL: I second it.

REPRESENTATIVE SIN SANG-HAK: I support it as a third seconder.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: The motion is to dispense with the first reading and proceed to the second reading and discussion. (Vote by show of hands.) Of 122 members present, 78 voted for and none against. The motion is carried. The chair will now read the bill article by article.

(Representative Kim Sang-deok reads the Special Tribunal Attached Agencies Organization Bill

article by article.)

“Act on the Organization of Attached Agencies of the Special Tribunal for Anti-National Acts.”

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Any objections? (Voices: “None.”) The title is approved.

“Article 1. A Special Secretariat shall be established as an attached agency of each of the Special Tribunal for Anti-National Acts and the Special Prosecution Department.”

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Any objections? (Voices: “None.”) Article 1 is approved.

“Article 2. Each Secretariat shall have a director. The director shall receive the same treatment and remuneration as the director of the Secretariat of the Supreme Court or of the Supreme Prosecutors' Office. Under the orders of the presiding judge of the Special Tribunal or the Chief Special Prosecutor, the director shall administer the affairs of the respective department.”

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Any objections? (Voices: “None.”) Article 2 is approved.

“Article 3. The Secretariat of the Special Tribunal shall have not more than 16 senior clerks, and the Special Prosecution Department shall have not more than nine senior clerks. These senior clerks shall receive the same treatment and remuneration as, and have the same duties and powers as, senior clerks of the Supreme Court or Supreme Prosecutors' Office.”

REPRESENTATIVE NA YONG-GYUN: Please explain what needs and staffing arrangements led you to set the limits at 16 in the Special Tribunal's Secretariat and nine in the Special Prosecution Department.

REPRESENTATIVE KIM SANG-DON: To give the precise reason, the Special Tribunal is constituted with 16 judges. We thought that at least one clerk should be assigned to each judge. That explains the figure of 16.

Source page 12 / 14

[Continuation of Representative Kim Sang-don's remarks]

The other figure, nine [the record here says “for the Special Tribunal”], was chosen for a similar reason.

(Voices: “No objections!”)

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Article 3 is approved.

“Article 4. The presiding judge of the Special Tribunal shall appoint and dismiss the director and senior clerks of its Secretariat. The Chief Special Prosecutor shall appoint and dismiss the director and senior clerks of the Special Prosecution Department.”

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Any objections? (Voices: “None.”) Article 4 is approved.

“Article 5. This Act shall enter into force on the date of promulgation.”

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Any objections? (Voices: “None.”) Article 5 is approved. What do members think of dispensing with the third reading and passing the bill in this form?

(Voices: “Agreed.”)

There being no objections, the second reading is concluded, the third reading is dispensed with, and that decision is adopted.

(A voice: “Proceed to item five!”)

Shall we take a five-minute break? (Voices: “Agreed.”) We shall recess for five minutes.

(Sitting suspended at 12:30 p.m.)

(Sitting resumed at 12:35 p.m.)

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: We now take up the amendment to the Act on the Punishment of Anti-National Acts. As previously reported, the Legislation and Judiciary Committee examined it. As stated yesterday, however, the Assembly decided to place it on the agenda within the same session. The proposals concern adding a second paragraph to Article 15 and a proviso to Article 26, paragraph 1, and deleting certain wording from Article 26, paragraph 2. Representative Kim Sang-deok will briefly explain them before debate.

3. FIRST READING: BILL AMENDING THE ACT ON THE PUNISHMENT OF ANTI-NATIONAL ACTS

REPRESENTATIVE KIM SANG-DEOK: I explained yesterday why it was necessary to amend the Anti-National Acts Punishment Act. I thank members for agreeing to place the bill on the agenda for debate. From the Special Investigation Committee's point of view, certain additions are needed if we are actually to carry out the work. The organizational laws for the special investigation agencies and the attached agencies of the Special Tribunal have now been passed. To fulfill the purpose of the substantive Act on the basis of those two laws, we believe that certain provisions must be amended.

First, a provision must be inserted into Article 15 of Chapter II if we are to perform our duties effectively: “When necessary for an investigation, a special investigation committee member may direct and command judicial police officials.” We believe this authority is essential for the proper execution of our duties.

Second, a proviso should be added to Article 26, paragraph 1: “Provided that, where the decision of a Special Prosecutor is deemed inappropriate, the Special Investigation Committee may request reconsideration by agreement of all the Special Prosecutors.” This addresses what happens when the Committee has investigated a person covered by the Act and has sent the investigation papers to the Special Prosecution Department, but the prosecutor declines to indict. Because there is only a single level of proceedings, rather than first, second, and third instances, the question of refusing to prosecute after a thorough investigation is particularly important. We therefore proposed that all nine special prosecutors consider whether a decision not to prosecute is appropriate, instead of allowing the chief prosecutor alone to decide, so as to establish a means of resolving disagreements.

Finally, we consider that the Special Investigation Committee and the special judicial bodies should stand on equal footing, rather than the Special Prosecution Department exercising command over the Committee. We therefore seek to delete the eight Korean characters meaning “special investigation committee member or” from Article 26, paragraph 2. I ask members to support adding the proposed paragraph to Article 15, adding the proviso to Article 26, paragraph 1, and deleting that phrase from Article 26.

Source page 13 / 14

[Continuation of Representative Kim Sang-deok's remarks]

I would be grateful if you would examine the amendment carefully and adopt the version requested by the Special Investigation Committee.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: As just explained, the Committee proposes inserting into Article 15, as paragraph 2, the provision: “A special investigation committee member may, when necessary, direct and command judicial police officials.” Please speak on this proposal first.

(Voices: “No objections!”)

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: As it was referred to the Legislation and Judiciary Committee and a revised version was prepared, I shall first invite that committee's chair to give the Assembly its views before debate.

REPRESENTATIVE BAEK GWAN-SU: As I previously reported as chair of the Legislation and Judiciary Committee, we considered the amendment to the Act on the Punishment of Anti-National Acts. As explained yesterday and the day before, it has nevertheless been placed on the agenda for discussion within this session. I shall report the results of our committee's examination.

Chair Kim Sang-deok of the Special Investigation Committee has described three requested changes: insertion of a second paragraph into Article 15; insertion of a proviso into Article 26; and alteration of Article 26, paragraph 2. Regarding Article 15, paragraph 2, he sought wording that, as quoted in this part of the printed record, says: “When required for an investigation, a special investigation committee member may direct and command judicial prosecutorial officers.” The Legislation and Judiciary Committee also supports the purpose of this clause.

Regarding Article 26, paragraph 1, the Special Investigation Committee proposed: “Provided that, if a Special Prosecutor's decision is deemed improper, the Special Investigation Committee may request reconsideration by agreement of all the Special Prosecutors.” We agree that a proviso is needed, but we consider reconsideration by unanimous agreement of the prosecutors legally inappropriate. Our revision therefore reads: “Provided that, where the decision of a Special Prosecutor is deemed inappropriate, the Special Investigation Committee may request reconsideration by the Chief Special Prosecutor.” The original amendment called for agreement of all prosecutors, but, as members know, prosecutors do not act as a collective deliberative body in that legal sense, even if they may consult one another in practice. In an individual case, the prosecutor responsible investigates and gathers evidence and, if prosecution is warranted, submits a recommendation through the deputy chief and obtains authorization from the chief prosecutor before filing charges. A request for reconsideration should therefore be directed to the chief prosecutor, not to all nine special prosecutors acting by consensus. Even with nine prosecutors, one handles the case and proceeds through the chain of authorization. Unanimous reconsideration would be inconsistent with the legal character of the prosecutorial office. Our revision follows the purpose of the proposal while allowing the Special Investigation Committee to ask the Chief Special Prosecutor to reconsider.

As for Article 26, paragraph 2, the original wording is: “A Special Prosecutor may, when required for prosecution, direct and command a special investigation committee member or judicial police officer.” The sponsors asked that the words “special investigation committee member or” be deleted, because committee members should not be subordinated to the commands of a Special Prosecutor. The Special Investigation Committee is a distinct institution, and the structure should not permit such commands. Our committee agrees with the objective, but proposes the expression “commission a special investigation committee member to conduct a further investigation, or …” The Committee would investigate a case and transmit its papers to the prosecution; if the prosecutor considers the investigation incomplete or finds prosecution difficult, he should be able to request further investigation rather than issue an order to the Committee.

Source page 14 / 14

[Continuation of Representative Baek Gwan-su's remarks]

Thus, a prosecutor may directly command judicial police officials, but should not issue direct commands to the Special Investigation Committee. Instead, he may commission its members to reinvestigate the case. We considered that this wording would be appropriate.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Since this is an amendment to a law, it must formally undergo first, second, and third readings. Please bear that in mind. The committee chairs have explained the proposals concerning Articles 15 and 26. Members may now ask questions, as is customary at the start of the first reading, or move to dispense with questions. Please state your wishes.

REPRESENTATIVE KIM OK-JU: The time is up. Let us meet tomorrow.

REPRESENTATIVE JANG BYEONG-MAN: I have a question for everyone. Under our National Assembly Rules, within the same session—

(A voice: “That has already been decided!”)

It may have been decided, but please hear me out. There was a question whether legislation could be amended again in the same session. In the present case, deleting words from Article 26, paragraph 2, certainly seems impermissible under the principle that a matter once decided may not be reconsidered in the same session. Apart from deletion, I also want to know why the committee's reviewed text differs from the sponsors' amendment when, as I understand them, they have the same meaning. Please explain clearly.

REPRESENTATIVE KIM BYEONG-HOE: The Legislation and Judiciary Committee has now produced what it calls a reviewed version of the amendment to the Act on the Punishment of Anti-National Acts, which Chair Baek Gwan-su has just explained. I believe the committee has no authority to present such a reviewed version. The amendment was originally referred to the committee for examination and a report. But because the committee took the position that the Act could not be amended within the same session, it did not place the bill before the plenary. Yesterday, relying on the proviso to Article 33, paragraph 4, of the National Assembly Rules, more than thirty members requested that it be brought back for debate in this chamber. That being the case, the committee has no authority now to submit a new reviewed version. It previously presented no substantive text, on the ground that the proposal should not be taken up. Now it produces a reviewed text and gives a lengthy explanation. On what authority? The chair might report what views existed at the time, but I do not believe we need to take up the Legislation and Judiciary Committee's supposed reviewed proposal as a separate matter. I have spoken solely on the rules of the Assembly.

VICE SPEAKER KIM DONG-WON: Let us proceed in this way. I thought there were only two or three points and that we could settle them in twenty or thirty minutes. But the debate has become quite extensive, and time is up. We shall suspend today's proceedings and take up the question tomorrow. The sitting is now adjourned.

(The sitting adjourned at 1:00 p.m.)

第1回 國會速記錄 第113號

國會事務處

단기4281년11월25일(목) 상오10시

의사일정(제113차 회의)

1. 제112차 회의록 통과
2. 보고사항
3. 반민족행위특별조사기관조직법안 제2독회
4. 반민족행위특별재판부부속기관조직법안 제1독회
5. 반민족행위처벌법 개정안

토의된안건

1. 반민족행위특별조사기관조직법안 제2독회 ····· 1
2. 반민족행위특별재판부부속기관조직법안 제1독회 ····· 11
3. 반민족행위처벌법 개정안 제1독회 ····· 12

(상오 10시 26분 개의)

○**부의장 김동원** 제113차 회의를 시작합니다.

지금은 제112차 회의록 낭독하겠읍니다.

(기록원 제112차 회의록 낭독)

○**부의장 김동원** 낭독한 회의록에 잘못된 것이나 빠진 것 있으면 말씀하십시요.

말씀이 없으면 그대로 통과하겠습니다.

지금은 사무처로서 보고가 있겠읍니다.

○**의사국장 차윤홍** 11월 23일 국회 제111차 회의에서 통과된 「임시우편물단속법」을 11월 24일 정부에 이송하였습니다.

다음은 김명동 의원 외 53 의원으로부터 「적산관리법안 기초에 관한 동의안」이 여기에 제안이 되었읍니다. 본 제안은 여기에 보고를 드리고 재정경제위원회에 이송하겠습니다.

다음은 박윤원 의원 외에 47 의원으로부터 「건해태 대일 수출 촉진에 관한 건의안」이 있는데 이것도 여기에 보고가 끝나면 곧 산업노농위원회에 이송하겠습니다.

또 한 가지 황윤호 의원 외에 37 의원으로부터 「경남낙동강상류 진양군 나동면·삼계면 남강 절강(切江) 공사 완수계획 수립에 관한 건의안」이 와 있읍니다. 이것도 여기에 보고 마치고 곧 산업노농위원회에 이송하겠읍니다.

○**부의장 김동원** 지금부터 특별조사기관조직법 제2독회를 시작하겠습니다.

어제 1독회를 마친 동시에 오늘 2독회를 개시하자고 동의가 성립되어 가결되었읍니다. 이제 이 전체는 2독회를 시작할 텐데 법제사법위원장께서 나오셔서…… 여러분, 2독회는 여러분도 아시다싶이 축조 토의하는 것이니까 축조해서 위원장으로서 낭독해 주시고, 수정안도 있으면 동시에 수정안과 아울러서 낭독해 주실 텐데 거기 대해서 토의하세요.

1. 반민족행위특별조사기관조직법안 제2독회

○**백관수 의원** 낭독하겠읍니다.

(백관수 의원 반민족행위특별조사기관조직법 축조 낭독)

「반민족행위특별조사기관조직법」

○**부의장 김동원** 여기에 이의 없읍니까?

(「없읍니다」 하는 이 있음)

이의 없으면 그대로 통과합니다.

제1조 읽으세요.

「제1조 반민족행위특별조사위원회의 사무를 보조하기 위하여 중앙에 중앙사무국을 두고 도 조사부에 사무국을 둘 수 있다.

중앙사무국에 국장 1인 조사관과 서기 각 15인 내를 두고 각 도 사무분국에 조사관과 서기 각 3인 이내를 둘 수 있다」

○백관수 의원 이것은 원안입니다. 여기에 제1조에 수정안이 있습니다.

제1조 제2조항에 「중앙사무국에 국장 1인 차장 1인 조사관 20인 서기관 30인 이내를 두고 각도 지부에는 조사관과 서기관 합하여 20인 이내를 둔다」

김명동 의원 외 9인이 제출한 수정안입니다.

○부의장 김동원 제1조에 대해서 원안과 수정안을 낭독해 주셨는데 거기 대해서 의향이 있으면 말씀하세요.

○최석화 의원 어제 우리의 특별조사위원회에서 제출된 원안을 법제사법위원회에서 이와 같은 대안이 나와 가지고 우리가 토의한 결과 대안으로서 제2독회를 하기로 결정된 것입니다. 원 결의된 이유는 우리는 모든 면에 있어서 국가의 재정을 절약하고 소수의 인원을 가지고 최대의 능력을 발휘해야 한다는 점으로 결정된 것입니다.

그러면 수정안에는 역시 인원이 늘고 있는데 느린 자체는 과연 우리가 어저께 작정한 취지에 어그러졌다고 봅니다. 본 의원이 생각컨대는 이 대안의 인원을 가지고도 넉넉히 처단할 것은 처단하리라고 보기 때문에 수정안에 반대를 하고 대안의 원 원안(原案)대로 가결해 주시기를 바라며, 이로서 의사의 일단을 표시합니다.

○노일환 의원 본 의원은 수정안을 지지하는 사람의 한 사람이올시다. 어제 본안을 폐기하고 대안을 채택한 것은 대안을 그대로 우리가 통과하자는 전제하에서 된 것이 아니올시다. 수정안을 지지하는 그 이유는 이 사업이 우리 민족의 신국가가 발전하는 데 있어서 가장 중대한 과업의 하나로서 면밀하니 치밀하니 과실이 없도록 실천하지 않으면 안 될 일이라고 생각합니다. 그렇다고 보면 한 도 내를 사람 셋에게 맡겨 가지고 처리한다는 것은 간단하게 조직하자는 취지일지 몰라도 일을 바로잡고 실수가 없게 하기 위해서 대단히 위험한 인원의 배치라고 생각이 되어집니다. 이것은 40년 동안 조선 사람 가운데의 우리 민족을 말살하고 일제의 앞재비가 되어서 활동한 그러한 반민족적 도배를 처벌하는 데 있어서 경홀하게 조사해 가지고 될 일이 아니고 신중히 조사해서 그 조사가 그릇처 가지고서 민중에게 미치는 그러한 악영향이 없도록 일반 인민이 처벌을 요구하는 그러한 사람을 적확히 처벌하지 않으면 안 될 것으로서 이 수정안의 이것을 이 사업을 처리하는 데 가장 적절한 인원이라고 생각해서 절대로 수정안을 지지하는 바이올시다.

○조한백 의원 저는 원안을 찬성하는 의미에서 한 말씀 하고자 합니다. 물론 우리가 대한민국이 신생한 오늘날에 있어서 반민족행위를 한 자를 당연히 처단해야 할 것입니다.

그러나 우리가 지금 뚜렷이 반민족행위를 크게 한 자에 있어서는 어느 지방을 물론하고 대개 명백해 가지고 있는 것입니다. 그러므로 이 반민족행위를 한 사람을 처단하는 데 실지로 착수하는 데 이르러서는 결코 복잡한 그러한 수속과 모든 조직은 필요치 않다고 생각하는 바입니다. 더우기 우리 신국가 재정 면에 있어서 혼란하게 됩니다. 그러한 이때에 이 처단법의 조직을 하기 위해서 혹은 그 기관을 운영하기 위해서 막대한 비용을 쓴다는 것은 깊이 우리가 고려할 점이라고 생각합니다. 뿐만 아니라 조사하는 방법에 있어서는 투서함을 이용한다든지 모든 것을 이용하면 간단히 모든 것을 조사할 수가 있을 것이고 여기에 막대한 인원을 써 가지고 각 방면에 커다란 기구를 조직하고 그것을 실시할 때에는 그 반영을 크게 하면 우리 삼천만 민중은 자기도 이 법에 걸리지 않으려는 그러한 의구심을 가지고 인심이 불안할 것입니다. 뿐만 아니라 일반 인민은 지금 경제적으로 대단히 곤란하고 있는데 그 비용을 부담하게 된다면 반민족처단법이 일을 하기 위해서 양심적인 반드시 훌륭한 사람만이 가게 될 수가 없다고 봅니다. 간부만은 훌륭한 사람이 가겠지만 말단에 있어서 자기의 직권이라든지 권리를 이용해서 인민을 착취하려면 착취할 수가 있으며 거기의 폐해는 막대하리라고 봅니다. 그러므로 이 일을 하기 위해서 간편하게 간편한 가운데에 일을 하게 하도록 행동을 하도록 모든 방면에 매수를 당해 가지고 혼란을 일으키지 않고 적은 사람으로서 정수부대로서 가장 명확하게 모든 것을 처단하는 일을 해야 할 것이라고 생각합니다. 그러한 의미에 있어서 나는 절대로 원안을 찬성하는 것입니다.

○김옥주 의원 저는 수정안에 대해서 찬성을 합니다.

원안 제1조를 보면 대단히 사무국의 인원 배치가 간단합니다. 수정안에는 원안보다는 그 인원 배치가 좀 많읍니다. 이 인원이 적고 많은 것이 문제가 있는 것 같은데 방금 조한백 의원께서 말씀하시는 것은 우리 국가재정상으로 봐서라도 또는 사무를 신속히 정확히 하기 위해서 적은 수효

가 적당하다고 말씀했지만 저는 거기 대해서 반대 의견을 가지고 있읍니다. 이 반민족행위 한 행위자를 처벌한다는 것은 우리가 과거 40년 동안에 일제의 앞재비가 되어서 우리 민족을 살해하고 우리 국가를 말살하려는 이러한 행위는 즉 이것이 역적이라고 볼 수 있는 이러한 역적행위를 처단하는 것이라고 볼 수가 있읍니다. 이 역적을 처단하는 데 있어서 우리가 경홀히 대해서는 안 될 줄 알며 또는 각자 각자의 이 처벌로 말미암아서 자손만대에 우리 민족정기를 살리겠다는 이러한 의미 밑에서 반민족행위를 처벌하는 최대 목적이라고 생각합니다. 만약 조사관을 이용하고 동시에 사람이 많아서 매수를 당하면 도리어 이 사무 진영에 있어서 대단히 유감스러운 일이 많을 것이라고 이렇게 말씀하시지만 저는 여기 대해서 이 중대한 처벌을 하는 데 있어서 조사관을 물론 이용하기는 하지만 어느 인간이나 어느 단체를 반역자로 몰고, 반역단체로 몰려고 할 때에 적은 조사관을 가지고는 안 될 줄 생각합니다. 한 도에 세 명은 한 사람보다는 많지만 세 명을 가지고 하면 거기의 행위에 중대한 즉 말하자면 행위가 우리 민족의 당(當)한가 한 이러한 것을 조사할 때에는 세 명을 가지고는 이것을 가지고는 안 될 줄 압니다. 중간에 사무국이 있는데 사무국에 국장이 하나 있고 그 밑에 조사관이 있읍니다. 그렇다면 사무국장이 사고가 있을 때에는 이거 역시 무슨 조사관 가운데서 사무국장 사무를 취급하게 되겠지만 그것보다 이 수정안의 사무국에 차장 1인을 둔다, 이것이 역시 좋을 줄 생각합니다.

그러고 우리가 간편 간편 하지만 보통 사무와 달라서 이것은 조사라든지 밀서라든지 이것을 가지고 사무를 하는 것이 아니라 정확히 그이가 40년 동안에 어떠어떠한 민족을 해하고 국가를 망치는 행위를 했다는 것을 다방면으로 수집하지 않으면 안 될 줄 압니다. 그렇다면 시굴에 있어서 하면 행위자가 이 서울이나 다른 곳에 숨어 있는 것이 사실입니다. 이러한 것을 조사할 때에 몇 조사관으로서 도저히 할 수가 없으며 한 지방에 어느 어느 사람이 특수한 사람이 행위를 했다고 본다고 하지만 이것은 위험천만입니다.

그러므로 해서 우리가 아모리 국가경제가 대단히 빈곤하다고 하지만 돈 쓸 때는 써야 할 것이요 기위 작정할 때에는 작정해야 할 것입니다. 더구나 이것은 역적을 규정하는 데 있어서 우리가 앞으로 역적 아닌 사람을 역적 아니라고 하고 역적은 역적이라고 해서 처단하는 데 방정을 기하기 위해서는 인원을 느려서 적당한 비용을 쓰더라도 적당한 사무를 하기 위해서 저는 수정안을 찬성하는 바입니다.

○초운교 의원 반민족행위자 처벌에 관한 기구 정비에는 견해에 따라서 광범위로도 할 수 있고 또는 소규모적으로도 할 수 있는 것은 다시 말할 것 없을 것입니다. 다시 말씀하면 전 국민 가운데 애국적인 국민을 다 제쳐놓고 최후에 악질자를 가른다고 하면 아무리 해도 다대수의 인원을 요하게 될 것입니다. 그러나 전체의 국민 가운데 악질적 반민족행위를 구별해 내논다는 것은 가장 용이하고 또는 소수의 인원으로 능히 할 수가 있겠읍니다. 그뿐만 아니라 이 조사하는 인원은 반드시 애국적 인물인 관계상 당연히 주야 불철하고 최대의 능력과 최대의 충성을 발휘할 줄 압니다.

또 뿐만 아니라 소수의 악질자를 처리하기 위한 국민 전체에게 비용을 부담시킨다는 것은 그 뜻을 몰각하는 결론을 얻을 수가 있다고 생각합니다.

또는 한 가지가 이 대안이 확실하게 건수가 얼마이며 또는 얼마한 기일이 간다는 이것을 알아서 한 사람의 능력이 얼마라는 것을 규정지을 수 있지마는 조사하는 기초적 통계숫자가 없고 이만하면 하겠다 예측하는 것에 지나지 않읍니다.

우리 국회는 장차 돌아오는 국회가 있을 것이고 또는 실제적 사무를 진첩하는 데 있어서 여러 가지 경험적으로 실제적으로 여기에 나오는 숫자를 알 때가 있을 줄 압니다. 그러므로 우선 조사하는 인원은 최소한의 인원으로 최대한의 능력을 발휘해서 최대의 악질자를 처단한다는 이 안에는 저는 원안을 절대 찬성을 표하는 바입니다. 제가 몇 가지 말씀을 하고 토론 종결하는 것은 무엇합니다마는 여기에 대해서는 각각 연구한 것도 있고 또는 어제 대안과 지금 수정안이 있으니 될 수 있으면 이 정도로 토론 종결하고 가부 표결하기를 저는 동의합니다.

(「말 안 돼요」 하는 이 있음)

○정준 의원 이 처단으로 말씀하면 간단한 것 같기도 합니다마는 이것을 결정할 때 우리는 신중히 하지 않으면 안 될 줄 압니다. 이 반민족처단법이 통과된 이래 일반 우리 동포들은 상당히 주목을 하고 왔던 것이올시다. 그러나 이 일이 진첩되지 아니하고서 그동안 항간에는 상당한 의혹을 가지고 있으며 우리 국회의원 자신들도 이 문제가 어떻게 나갈 것이냐 하는 것이 다소 의혹

해 왔던 것이올시다. 이번에 이 위원 되시는 여러분께서 금후에 있어서 적극적으로 이 일을 추진해서 민족정기를 살리는 일을 완성하기까지에는 상당한 노력이 필요할 줄 압니다. 이 일을 잘 추진하기 위해서는 철저한 조사가 있어야 할 것인데 철저한 조사를 하기 위해서는 적어도 그 일을 능히 할 수 있는 인원을 가져야만 철저한 조사가 될 줄 압니다. 지금 우리가 친일하지 아니한 사람을 향해서 자기가 미웁다고 하면 그 사람을 지적해서 친일을 했다고 하는 일을 많이 하는 사실을 우리가 잘 알고 있읍니다. 또는 한편에 있어서 공산분자 아닌 사람을 자기가 미웁다고 해서 빨갱이라는 말을 써서 그리로 밀어내는 일이 많이 있는 것입니다. 이렇게 모든 면에 있어서 혼란한 이때에 있어서 한번 죄를 규정할 때에는 상세한 조사를 해서 정확한 판단을 내려서 그 사람을 규정해야 될 것이올시다. 그러면 적은 수효를 가지고서 상세한 조사를 할 수가 있는가 하면 도저히 일을 할 수가 없을 것이올시다. 지금 물론 행정 부문의 경찰이나 또는 군부를 통해서 그들을 통해서 조사의 원조를 받을 수 있으리라고 생각을 가진 분이 계실지 모르지마는 지금 이 남한의 모든 정세를 살펴볼 때 각 경찰이라든지 행정기관에 힘을 가지고 있는 사람은 과거 일제시대에 관리를 지낸 사람들이 크고 작던 과거 부일(附日)을 협력한 사람이 많이 있는 것입니다. 그러면 이 사람들의 원조를 받은 것은 정확한 효과를 가져오기 어려우매 적어도 국가 경비를 많이 소비하는 한이 있더라도 많은 인원을 배치해서 철두철미 조사해야 될 것이올시다. 그러하매 이 안을 찬성하는 소회를 말씀드리고 들어갑니다.

○서우석 의원 이 반민족특별조사기관조직법 여기에 대해서 많은 말씀을 하셨읍니다마는, 저는 생각에 이 대안과 원안 그 사이에 이 수정안이라고 하는 것이 가장 적당한 절충안이라고 저는 생각합니다. 그러므로서 이 수정안을 지지합니다. 대개 사람은 많이 쓰는 것이 일하는 데 너무나 광범위되지 않을까 염려하는 분도 있읍니다마는, 일이 가장 큰 일인 만큼 조고마한 수효를 반드시 적당한 인원을 배치해서 신속하게 세밀하게 처리하는 것이 한 방법이 아닐까 생각해서 이 수정안을 지지합니다. 하고, 또 아까 어느 의원이 말씀하기를 이 기관에 적당한 조사관이라든지 사무국에 있는 과원을 너무 지위를 과히 높이지 않는 자 이런 말씀을 합니다마는 과거에 우리나라로 보며는 국가에 이런 중대한 일이 있으면 이건 좀 말이 안 되었읍니다마는 토역(土役)이라든지 무슨 중대한 죄를 다스리려면 위관(委官), 맡길 위(委) 위관은 3등급 이상이라 합니다. 그러나 우리가 말단에 있어서는 그렇게 큰 죄인이 있을른지 모르겠읍니다마는 반민족행위를 최대로 범한 사람은 결단코 예전에 우리나라 역적 취급하는 등등에 자가 없지 않을 줄 압니다. 그러면 그런 사람을 처벌하는 데 있어서 최고 책임자의 지위를 높인다고 하는 것이 고금에 비추워 보아서 별로 잘못되지 않을 줄 압니다. 그러므로 저는 이 국장 1인, 차장 1인, 서기관 30명에 조사관 20명 내외를 두자는 것은 가장 절충안이라고 생각해서 이것을 지지하고 이만 끝입니다.

○장병만 의원 이 안건에 대해 가지고 여러분이 많은 의사도 교환했으며 토론들도 많이 했읍니다. 그뿐만 아니라 평시에 있어서도 많이 강구했을 줄 압니다. 그러니 더 토론하지 말고 이로써 토론을 종결하고 가부를 물어 주시기를 동의합니다.

○조한백 의원 재청합니다.

○권태희 의원 3청합니다.

○부의장 김동원 그러면 토론 종결이라는 것은 표결해야 되겠읍니다. 거기에는 이의가 없읍니까?

○김명동 의원 제안자의 설명이 없읍니다. 제안자의 설명이 있어야 합니다.

○백관수 의원 중대한 착오가 있읍니다.

○부의장 김동원 제안자의 설명은 다른 이가 많이 하였읍니다. 시방 토론 종결하자는 동의와 재청 3청이 있읍니다. 가부 묻읍니다.

(거수표결)

재석 121인, 가에 72, 부에 11, 토론 종결하기로 결정되었읍니다.

지금은 의장으로 중대한 말씀을 잠깐 하겠다고 합니다.

(「안 됩니다」 하는 이 있음)

○김명동 의원 그러면 제안자에게도 언권 주세요.

(「안 됩니다」 하는 이 있음)

○부의장 김동원 잠깐 앉아 주세요.

(장내 소연)

지금 의장 말씀은 무슨 가부가 아니고 법률적으로 착오가 되기 쉬우니까 한 말씀 잠깐 하겠다고 합니다.

○김명동 의원 그것은 토론 종결 전에 해야 합

니다. 아까 해야 합니다.

○백관수 의원 이것은 토론이 아닙니다.

(「얘기할 필요 없소」 하는 이 있음)

○백관수 의원 원안에 가서는 서기 20인이라고 하였는데 이제 여러분에게 푸린트를 해서 돌린 것에는 30인이 되어 있어요. 그러니까 30인이라는 것은 여러분 가진 문안에는 30인으로 되어 있는 줄 알아요.

(「20인으로 되어 있에요」 하는 이 있음)

그러구요 안 고친 것도 있에요. 그뿐만 아니라 원안에 대해서는 서기라고 했는데 여기는 서기관이라고 있으니 서기와 서기관과는 전연 다릅니다. 어찌 그러냐 하면 직위가 달라요. 서기라는 것은 하급이고 서기관이라는 것은 상급이에요. 그런 까닭에 원안에 대해서는 조사관 서기 각 15인 이내라고 했는데 수정안에 대해서는 조사관 20인 서기관 20인이라고 했으니 '관' 자를 잘못 쓴 것인지 당초에 수정안을 제출하신 이가 서기관으로 하셨는지, 만일 그렇다고 할 것 같으면 중앙사무국에는 서기는 없고 서기관만 있읍니다. 말이 안 된다 그 말씀이에요. 그러니까 중대한 착오다 말씀이에요.

○부의장 김동원 표결합니다.

○김명동 의원 그것은 큰 문제가 없읍니다. 감찰위원회에도 조사관이 있고 그 밑에 정보관이 있읍니다. 그래서 관이라고 해도 못 쓸 것이 없고 총무 인사도 조사관이 못할 것이 무엇 있읍니까?

○부의장 김동원 두 분이 설명 안 해도 다 압니다. 그러니까 표결하는 데 먼저 수정안을 묻읍니다. 수정안 원문을 낭독해 드리겠읍니다.

(「다 압니다」 하는 이 있음)

낭독하는 것이 원칙이니까 잠깐 낭독하니 들으세요.

(기록원 낭독 — 반민족행위특별조사위원회의 사무를 보조하기 위하여 중앙에 중앙사무국을 두고, 도 조사부에 사무분국을 둘 수 있다. 중앙사무국에 국장 1인, 차장 1인, 조사관 20인, 서기관 20인 이내를 두고 각 도 지부에 조사관과 서기관 합하여 20인 이상을 둔다)

○부의장 김동원 그러면 가부 묻읍니다.

(거수표결)

재석 121인, 가에 47, 부에 34, 미결이올시다.

그러면 원안을 다시 묻읍니다. 원안은 여러분에게 배부해 드려서 어제부터 보신 것이니까 다시 낭독하는 것을 생략하고 가부 묻읍니다.

(「대안을 물어야 합니다」 하는 이 있음)

대안이 지금 원안이 되었읍니다. 그리 알아주세요. 어제 대안이 원안으로 정한 것이니까 그리 아시고 어저께 대안이 오늘은 원안이올시다. 가부를 묻읍니다.

(거수표결)

재석 121인, 가에 63, 부에 39, 원안대로 가결되었읍니다. 그러면 제2조……

(장내 소연)

흥분되어 가지고 의장을 혼란하게 할 필요가 없읍니다. 이것이 중대한 문제가 아니고 나는 이렇게 봅니다. 사람이 많으면 주릴 수 있고 법을 가지고 좌우한 문제가 아닌 줄 압니다. 그리 중대한 것이 아닌데 우리 국회로서 결정하는 데 대해서 자꾸 이런 것을 하면 금후 예가 되는 염려가 되니까 피차 서로 주의해서 진행해 주시기를 바랍니다.

○김명동 의원 한번 묻기를 바라고…… 의사 진행이 잘못되었어요. 의례히 언제든지 제안자가 있으면 수정안을 낼 것 같으면 제안자의 설명을 듣고 그 후에 가부 토론이 있었읍니다. 그런데 제안자의 설명도 듣지 않고 그대로 다른 사람의 가부 토론만 언권을 주시고 토론 종결한 뒤에 지금 앉아서 거수를 본다고 하드라도 절대로 63표가 되지 못할 것 같읍니다.

○부의장 김동원 설명은 상당히 되었읍니다. 제안에 제일로 설명한 이는 없어도 다른 이가 많이 하였읍니다.

(장내 소연)

제2조 진행합시다.

(「다시 물어요」 하는 이 있음)

그러면 다 앉으세요. 다 앉아 주세요. 이정래 의원 앉아 주세요. 여러분 용서하세요. 지금 다시 표결하자는 의원이 약 10명 이상이 되니까 의장으로부터 다시 한번 표결에 부칩니다.

(「안 됩니다」 하는 이 있음)

물어봅시다.

(장내 소연)

선포하였읍니다. 들어 주세요. 자세히 안 된 것이 있다면 한 번 더 묻는 것을 용서해 주세요.

(「의장」 하는 이 있음)

○서우석 의원 의장은 먼저 가부를 표결해서 선언했는데 무엇에 의지해서 다시 묻소?

○**부의장 김동원** 여러분 이렇게 합시다.

○**서우석 의원** 그것은 의사 당국을 불신임하는 것이예요. 여기서 의당히 표결해서 선포했는데 수가 틀렸다고 하는 것은 의사 당국을 불신임하는 것이예요.

(「의사 당국 불신임할 수 있소」하는 이 있음)

○**부의장 김동원** 앉으세요. 의심이 나서 다시 표결해 달라는 의원이 한두 분이 아니고 열 명 이상이 되어서 의장이 다시 묻자고 할 것 같으면 그렇게 알아주고 가부만 잘 해 주세요.

(「안 됩니다」「물으세요」하는 이 있음)

용서하세요. 다시 한번 물어요.

(거수표결)

재석 121, 가 63, 부 42, 부가 조금 늘었읍니다.

그냥 가결되었읍니다. 제2조에 대해서 토론하십시다.

「제2조 중앙사무국장은 조사관으로서 보하고 특별조사위원회 위원장의 지휘감독을 받아 국무(局務)를 장리한다.

중앙사무국의 조사관은 국장의 지휘를 받고 사무분국의 조사관은 도 조사부 책임자의 지휘를 받아 조사사무를 장리한다」

○**백관수 의원** 여기에 수정안이 있읍니다.

(「또 있읍니다」하는 이 있음)

제3항「서기는」…… 서기관은 서기입니다.「서기는 국장 또는 조사관의 지휘를 받아 조사관을 보조하며 일반 서무를 처리한다」

(「이의 없읍니다」하는 이 있음)

여기에 수정안이 있읍니다. 제1항에 다시 좌에「단서를 가입함……」즉 말하자면「국무를 장리한다」그것보다「단」하고「조사사무에 관하여는 각 위원은 국장을 지휘감독할 수 있다」그것이 제1항에 가입되는 수정안입니다. 또 3항에 가서 3항은「좌와 여히 수정함……」「일반 서무」를「일반 업무」로「사무를 처리」한다고 고친 것입니다.

이상입니다.

○**부의장 김동원** 거기에 대해서 수정한 것은 역시 김명동 의원이에요. 아까 김명동 의원에게 언권을 못 드리고 너무 다른 이들이 말씀하게 되었으니까 여기에 대해서 수정제안자 김명동 의원 말씀하세요.

○**김명동 의원** 그대로 두십시요.

○**부의장 김동원** 그러면 이의가 없으면 가부 묻겠는데 먼저 수정안부터 묻겠읍니다. 헌법도 아니고 큰 중대한 것은 아닙니다.

(거수표결)

재석 123, 가 11, 부 20, 미결이올시다.

그러면 원안을 또 묻읍니다. 원안은 여기에 기록된 대로 여러분에게 배부한 대로…… 낭독을 안 하고 가부 묻읍니다.

(거수표결)

재석 123, 가 65, 부3, 원안대로 가결되었읍니다.

「제3조 국장 기타의 조사관은 특별조사위원회의 결의로 위원장이 임명하고 서기는 위원장이 임명한다」.

○**부의장 김동원** 수정안은 없읍니다. 거기에 무슨 의견 없읍니까?

(「이의 없읍니다」하는 이 있음)

의견 없으면 그대로 통과하는 것을 인정합니다. 그러면 통과되었읍니다.

「제4조 중앙사무국과 각 도 사무분국의 분과와 분장사무규정은 특별조사위원회에서 정한다」

○**부의장 김동원** 거기에 수정안은 없읍니다.

(「이의 없읍니다」하는 이 있음)

이의 없읍니까? 이의 없으면 그대로 통과되었읍니다.

「제5조 각 도 조사부는 특별조사위원회의 지휘감독을 받는다. 중앙사무국은 서울시의 조사업무를 겸장(兼掌)하며 필요할 때에는 각 도에 조사관을 파견할 수 있다」

○**부의장 김동원** 수정안은 없읍니다.

(「이의 없읍니다」하는 이 있음)

이의 없으면 그대로 통과합니다.

「제6조 조사관은 조사사무에 관하여 사법경찰의 직무를 행할 권한이 있다」

○**부의장 김동원** 거기에 수정안 없읍니다.

(「이의 없읍니다」하는 이 있음)

이의 없으면 그대로 통과되었읍니다.

「제7조 각 도 조사부 책임자 중앙사무국장 조사관 서기는 각 도지사 처장 국장 주사와 동일한 대우와 보수를 받는다」

○**부의장 김동원** 거기에 이의 없읍니까?

조국현 의원 말씀하세요.

○**조국현 의원** 저는 근본적으로 원안을 찬성하는 사람이나 원안에 조금 미비한 점이 있어서 이렇게 수정동의를 냈던 것입니다, 열 사람 동의를 받아 가지고. 그런데 토의 중이라고 열 분을 더 증가한다고 해서 중지하였읍니다. 그러나 열 분들이 동의한 만큼 이것이 통과 못 된 것이 나는

유감으로 생각합니다. 근본적으로 얘기하자면 각 도에 세 사람씩 둔다고 했으면 큰 도나 적은 도나 비율이 같을 수 없에요. 흉년에 죽 쑤어서 노나 먹는 모양으로 어른도 죽 한 그릇, 아이들도 죽 한 그릇이라는 말이 있지만 제주도에도 세 사람, 경상남북도 같은 데도 세 사람이라면 불비하기 때문에 인원을 절충하기 위해서 이것을 했던 것인데 이것은 통과된 일이라 나중에 참고하신다면 토의하시기로 하고 또 제7조에 대해서 동일한 대우와 보수를 받는다는 것은 나는 거기에 동등한 대우와 보수라고 하였읍니다. 왜 그러냐 하면 도지사는 도지사인데 다른 사람이 도지사와 동일한 대우를 받을 수 없에요. 경상남도 도지사와 북도의 도지사는 마찬가지입니다마는 그렇지만 관등(官等)으로 봐서 동등이라고 할지언정 동일한 대우라고 하는 것은 문구상 적당치 못한 것입니다. 그러기 때문에 동등이라고 하는 것을 주장하는 것이다, 조사관이라고 하는 것도 그렀읍니다. 여기에 조사관을 조사원이라고 수정안을 했던 것입니다. 그러면 어째서 조사원이라고 했는가, 우리는 조사위원이 그것이 관이냐 국회의원이냐 하는 것을 규정해야 해요. 만일 조사위원이 관이라고 하면 우리 국회의원을 내놓고 가야 되요. 다른 것 할 수 없읍니다. 장관 이외에 무엇이나 국회의원으로서는 관을 겸할 수 없읍니다. 그러기 때문에 조사원이라고 해서 동등의 대우와 보수를 주면 넉넉히 그 권리를 이행할 수 있기 때문에 조사관이라고 하는 것을 조사원이라고 여기서부터 고쳐 주실 것 또 동일한 대우를 동등한 대우와 보수로 고쳐 주시기를 요망하고 내려갑니다.

○부의장 김동원 그러면 제7조에 대해서 무슨 이의 없읍니까?

(「없읍니다」하는 이 있음)

그러면 통과되었읍니다.

다음!

○백관수 의원 제8조에 부가하자는 수정안이 있읍니다.

「대한민국 중앙정부 급 지방청 직원에 대한 여비 숙박 특근 등에 관한 보상 근무 휴가 등에 관한 제 규정은 본 법 소정 각 기관이 직원에 차(此)를 준용한다」

그런데 보상이라는 것이 있는데 보수가 잘못된 것인지, 수정안에는 보상이라고 그랬읍니다.

○부의장 김동원 지금 수정안 8조를 이제 낭독해 드린 바와 같이 조항 하나를 더 부가시키자는 수정안이올시다. 여기에 대해서 이의 말씀하세요.

○조국현 의원 저는 8조에 삽입하자고 이렇게 수정안을 냈읍니다마는 이것도 미비하다고 해서 제출하지 않았던 것입니다. 제8조에 「각 조사부는 해(該) 사무의 공정타당을 기(期)키 위하여 하시(何時)든지 국회의원의 청구에 문서를 정시(呈示)한다. 국회는 조사위원회의 처리가 반민족행위처벌법에 위반이 있다고 인정할 시는 불신임을 가결하고 즉시 재선(再選)한다」이것입니다. 이것을 삽입하자고 동의합니다. 한번 다시 읽겠읍니다.

(수정조문 재차 낭독)

이것은 동의 이유는 이렀읍니다. 물론 조사위원을 우리 국회가 가진다는데도 애초부터 반대했읍니다. 우리 국회의원이 무엇이 할 일이 없어서 형사 일을 하느냐, 입법부에서 내버려 두면 사법에서 할 텐데 여기서 왜 형사 일을 합니까? 그러나 본 의원들의 말이 국회에서 간섭을 해야 공정하고 타당하다고 해서 그렇게 된 것입니다. 만일 조사부를 국회에 둔다고 할 것 같으면 조사위원 열 명이나 아홉 명이 이것이 독단적으로 해 가지고 개인의 감정이나 혹은 천촉이나 듣고 자기가 반민족행위법에 위반이 된다고 하면 도저히 안 될 것입니다. 그러기 때문에 어떠한 방침으로든지 국회의원이 문서를 보여 달라면 보여 주어야 됩니다. 또 만일 불법으로 처리한 일이 있다면 국회 전체가 위신을 추락하는 것이니까 이것은 관직이 아닌 만큼 대통령이 파면도 시킬 수 없고 오직 국회에서 파면도 시킬 수 있을 것입니다. 만일 불미한 점이 있다면 즉시 불신임을 가결해서 다시 재선해서 민중의 기대에 어그러짐이 없기를 기약하기 위하여 동의한 것입니다. 이 동의는 20인의 동의가 있어야 된다 합니다.

○부의장 김동원 지금 조국현 의원께서 이제 낭독해 드린 것과 같이 수정안으로 제출한다는 동의올시다. 이 동의는 20인으로서에 동의되는 것인데 지금은 여기 서면으로 제출한 것이 열 분밖에 없읍니다.

○빅순석 의원 지금 조 의원으로부터 제안한 안은 성립되지 않는 것이올시다. 여기에 있어서 제일 처음부터 동의가 있어야지 됩니다.

○부의장 김동원 지금 수정안에 대해서 정식으로 동의를 하십시요. 지금은 제8조에 부가시키자는 수정안이올시다.

○김옥주 의원 재청합니다.

○이석주 의원 3청합니다.

○**배헌 의원** 4청합니다.
○**김철 의원** 5청합니다.
○**배중혁 의원** 6청합니다.
○**이문원 의원** 7청합니다.
○**김영동 의원** 8청합니다.
○**김경배 의원** 9청합니다.
○**이요한 의원** 10청합니다.
○**신광균 의원** 11청합니다.
○**박기운 의원** 12청합니다.
○**신상학 의원** 13청합니다.
○**최운교 의원** 14청합니다.
○**김상덕 의원** 15청합니다.
○**최태규 의원** 16청합니다.
○**이정래 의원** 17청합니다.

(이 이외에 18청에서 20청까지 있음)

○**부의장 김동원** 조국현 의원의 안은 성립되었읍니다. 이제는 재수정안 조국현 의원의 재수정안은 성립되었읍니다. 여기 대해서 의견 있으면 말씀하세요.

○**이정래 의원** 언권을 얻기가 대단히 힘들어서 먼저 말씀드릴려고 했읍니다마는 지금서 나왔읍니다.

수정안에 대한 애기보다도 의사 진행에 대해서 시간이 지냈읍니다마는 말씀을 드릴려고 합니다. 우리 의원이 적어도 제113차 회의를 거듭한 가운데에 오히려 과거보다도 최근에 와서 우리 자신이 국회법을 무시하고 왕왕 탈선하는 행동을 하시는 의원이 있읍니다. 예를 들면 국회법 49조에 토론을 종결을 하자는 동의를 하는 의원은 가부를 말할 수 없는데 가나 부를 말한 뒤에 토론 종결을 합니다. 그런 것을 삼가하야 됩니다.

다음은 어느 법안이고 중대하지 않은 법안이 없읍니다마는 지나간 것을 보면 너무나 경홀히 취급했다고 하는 것을 가지지 않을 수 없읍니다. 그러므로 정중히 이 법안을 처리해 주시기 바랍니다.

○**서우석 의원** 지금 조국현 의원의 제출한 동의의 취지는 찬성합니다. 그러나 제가 다만 짜르게 이 말씀만 해 가지고 가부 결정하시는 데 참고로 드리고자 합니다. 이것은 본디 이 조직법에 있을 것이 아니라 반민족행위처단법 거기에 있을 일종의 수속절차로 생각하는 바이올시다.

그런 까닭으로 여기 이 조직법 가운데에 불숙이 문제를 내놓는 것보다도 앞으로 반민족행위처단법 수정안이 있을 그때에 이 문제를 토의해서 거기다가 집어넣는 것이 법의 체제상으로 봐서 정당하다고 생각합니다. 다만 이 의사만 말씀드리고 표결하시는 데 참고로 드리고자 합니다.

○**부의장 김동원** 지금 가부 묻겠읍니다.

그러면 먼저 제출한 조국현 의원의 수정안에 대해서 가부를 표결하는데 먼저 본문을 낭독해 드리겠습니다.

(기록원 수정안 낭독 — 각 조사부는 해 사무의 공정 타당을 기키 위하여 하시든지 국회의원의 청구에 문서를 정시한다.
국회는 조사위원회의 처리가 반민족행위처벌법에 위반이 있다고 인정할 시는 불신임을 가결하고 즉시 재선한다)

○**부의장 김동원** 그러면 지금 8조에 추가하여 넣자는 것입니다.

(거수표결)

재석 123, 가 67, 부 11, 그대로 가결되었읍니다.

그러면 지금은 김명동 의원 외 여러분 또한 8조를 두자는 안을 아까 여러분에게 낭독해 드린 것, 여기에 대해서 또한 낭독하겠읍니다.

○**김상돈 의원** 가결되기 전에 기회를 얻어서 한 말씀 드릴려고 했으나 둔한 탓인지 가결을 했기 때문에 말씀드리기 대단히 죄송합니다.

조국현 의원의 수정 삽입문에 있어서 제가 기억이 못 되는데 그 불심스러운 일이 있을 때에 국회의원 각자가 조사를 할려면 문의할 수 있게 되었는데 국회의 결의로 할 수 있어야 될 텐데 그 미상(未詳)한 데에 애기를 잠깐 드리는데…… 물론 사람이니만큼 조사위원 가운데에 물론 부족하고 여러분의 검토를 받을 일이 있으리라고 생각합니다. 적어도 198인이 각자가 관점에 따라서 이것을 기어히 물어보고 조사해야 된다면 10인으로서 198인에 응답하기 도저히 어려우리라고 생각합니다. 만일 들은 바가 잘못이라면 다행이고 취소를 드려야 될 것이고 그런데, 만일 이런 의미가 포함한 수정안이라면 일하기 어려울 것입니다. 그 점을 좀 분명히 가르쳐 주셨으면 고맙습니다.

○**부의장 김동원** 이왕 결정된 것인데 이것은 번안할 수도 없고 폐회한 후에 조국현 의원에게 잠깐 들어 주셔요.

○**백관수 의원** 가결되었으니까 더 말씀드릴 필요는 없읍니다마는 시방 김상돈 의원께서 말씀하시는데 거기 답변이라고 할른지 거기에 보조한

바이라고 할른지 몇 마디 말씀 여쭐려고 합니다.

시방 8조 새로 신설하는 8조 가결된 법문은 이 법에 맞지를 않읍니다. 즉 말씀하면 서우석 의원 말씀과 같이 반민족행위처단법을 개정할 때에 혹 그 조문을 넣면 모르되 이 법은 7조에 통과한 이 법은 특별조사위원회의 보조기관이라 말입니다. 특별조사위원회의 그 보조기관 조직법이라는 것입니다. 거기에 특별조사위원을 제약한다든지 어떤 그런 문구를 여기에 도저히 널 수가 없어요. 여기에 넣는다는 것은 법의 체제가 아니고 주객이 전도되었다, 그러므로 지금 김상돈 의원께서 말씀하신 거기에 보충이라고 할른지 법문의 체제가 아니라는 것을 말씀합니다.

○조국현 의원 김상돈 의원에게 답변하고자 합니다. 물론 일없는데 국회의원이 자꾸 가서 문서 보자고 안 할 것입니다. 제 고을에 관계된 일이라든지 자기가 불심(不甚)한 일을 취급하고 있는 데는 혹 보자고 할 것이고 여론이 너무 거기의 취급이 불공평하다며는 거기에 혹 보자고 할 것입니다. 일없는 데에 자꾸 보자고 성가시게 할 것은 아니라고 인정할 것입니다. 그리고 반민족행위처단법에 제안이 못 들어가는 것만은 유감입니다. 그러나 새삼스럽게 요 대목을 넣기 위해서 반민족행위처단법이라는 것을 다시 고치자고 하는 것은 중대한 일이고 또 이것이 반민족행위처벌법을 실행하기 위해서 그 조직을 구성한 것입니다. 그러기 때문에 만일 그 사람들이 잘 몰라서 과오를 범하게 된다면 그 책임은 결국 조사위원에게 돌아올 것밖에 없을 것입니다. 상부에 돌아오고 말겠기 때문에 그 책임을 안 질 수가 없어서 8조에다가 부가하자는 것입니다. 그 외에 다른 의미는 없는 것입니다.

○부의장 김동원 그러면 김명동 의원 외에 여러분이 8조 가입하자고 하는 그 수정안에 대해서 의견 말씀하세요.

○김명동 의원 그것은 넣나 마나 합니다. 철회하겠읍니다.

그러고 특별조사위원회에 한 말씀 할 것이 있읍니다. 반민족행위처단법 제12조에 특별조사위원회는 사무를 분담하기 위하여 「서울시와 각 도에 조사부, 군·부에 조사지부를 설치할 수 있다」 이런 권리를 주셨읍니다. 이런 권리를 주신 까닭에 우리가 결정했는데 그것을 무시하면 소용이 없읍니다. 나중에 암만 해 주셨다고 하더라도 나중에 소용은 없읍니다. 그런 것이니까 넣나 마나 한 까닭에 철회합니다. 또 반민족행위처벌법이라는 것도 운영할 수가 없어요. 여러분께서 간섭하신다면 통과해 주어서도 소용없읍니다.

○부의장 김동원 그러면 이 제안자로서 철회라는 말씀을 하셨는데 거기에 찬동하신 여러분도 역시 철회에 동의하시는가요? 김명동 의원이 철회하는데 여러분 이의 없읍니까?

(「없읍니다」 하는 이 있음)

그러면 이의가 없습니다.

그러면 이제 김명동 의원 말씀과 같이 제8조에 수정안으로 한 열을 더 부가하자고 한 것은 김명동 의원 외에 찬동 의원 다 철회하기로 말씀을 하셨는데 국회에서 이의가 없으시면 그대로 될 것입니다. 이의가 없으신가요?

○김상돈 의원 자주 나와 죄송합니다. 끝끝내 잘 되어 나가다가 끝으머리에 사소한 문제로써 조금 미묘하게 어떻게 감정에 흐른 편이 있는 것 같아서 말씀인데 김명동 의원으로 철회를 했다고 가정하더라도 찬성한 사람의 한 사람으로서 조목은 우리가 같이 찬성해 가지고 의합(意合)해서 대리적(代理的)으로 결의해 주시기를 바라서 잠깐 말씀을 여쭙니다.

○박순석 의원 이제 철회하신 안에 대해서는 철회하나 안 하나 동일한 효력을 나타낼 줄 압니다. 제7조를 보면 조사관이 나서 기관은 각기 도지사 처장 국장 주사와 동등한 대우를 한다고 했으니 다른 것은 보수만 대우를 하고 또 여비나 숙직이나 특근에 대해서 다른 기관에서 대우를 하게 된 때에 꼭 같은 대우가 그 윗 조문에 넉넉히 해당될 줄 알아서 철회할지라도 그 효과는 나타나 있을 줄 알아서 지적하고 내려갑니다.

○조한백 의원 우리가 모든 법률을 정해 나가는데 절대로 감정에 흘러서는 안 될 것이라고 생각합니다. 냉정히 생각해야 될 줄로 압니다. 우리가 이 법을 위하는 데는 이 8조를 반드시 부가할 필요가 있다고 생각합니다. 지금 박순석 의원이 말씀하기를 「주사와 동일한 대우와 보수를 받는다」 그랬는데 밑의 직원이라든지 모든 규정에 있어서 이것만 가지고는 안 될 것입니다. 그러므로 반드시 8조에…… 9조일 것입니다마는, 「좌와 여히 부가함」이라는 그 별항을 첨부해야 될 것으로 알고 여기에 토론해서 첨부하도록 하는 것이 옳다고 생각하기 때문에 제 의견을 말씀드립니다.

○부의장 김동원 그러면 표결해서 철회하는 것이 결정되면 동의를 묻겠고 그렇지 않으며는 토

의에 부치겠읍니다.

김명동 의원 외 여러 의원의 8조 부가하자는 것은 김명동 의원 외에 여러분이 철회하는 데에 제안을 하고 또 동의를 했읍니다. 그 철회하는 것은 가부를 묻읍니다.

(거수표결)

재석 123, 가가 33, 부가 21, 미결되었습니다.

그러면 한 번 더 묻겠는데 기권 마시고 가부간에 결정해 주세요. 그러면 이제 가부 묻는 것은 김명동 의원이 수정안으로 제출했던 것을 철회한다고 하는데 승낙하느냐 안 하느냐 하는 것을 가부 묻는 것입니다.

(거수표결)

그러면 표결한 결과를 선포합니다.

재석이 123, 가가 50, 부가 21, 역시 미결되었읍니다.

그러면 이 철회안은 성립이 안 되었으니 김명동 의원의 수정동의…… 제8조를 부가하자는 데 대해서 토의를 다시 하게 되었읍니다.

○김옥주 의원 철회가 폐기가 되기 때문에 이수정안이 살았읍니다. 이 8조 수정안에 대해서는, 9조가 될른지 8조 2항이 될른지 모르겠읍니다만, 이 수정안이 저는 그 앞에 7조에 다소는 포함되여 있는, 이중으로 되어 있는 법문 비슷하지만 이 특별법은 존속기간이 대단히 짜르기 때문에 이렇게 근무라든지 휴가라든지 숙직이라든지 이러한 규정을 여기에 정하지 아니하고는 보통 중앙이나 지방 관청의 보수규정에 의해서 취급할 수는 없는 것입니다. 그러므로서 다소 중복되는 점은 있지만 그 중복되는 그 문구는 3독회에 가서 수정하기로 하고 제8조 부가 조문 즉 지금 나온 이 수정안은 통과시켜 주는 것이 좋을 줄로 생각합니다. 그래서 찬성합니다.

○서용길 의원 지금 김명동 의원이 제출하신 수정안은 제안자와 찬성자가 이것을 철회하겠다고 그랬에요. 그 말은 이 조항이 들어가도 고만이고 안 들어가도 고만이라고 하는 태도 표명입니다. 그러면 우리가 있어도 고만이고 없어도 고만인 이러한 조항은 여기 나열할 필요를 느끼지 않읍니다. 그런 까닭으로 해서 곧 이것은 의장이 표결에 부쳐 주시되 넣어서 필요치 않는 조항은 넣지 않는 것이 좋다고 동지 여러분이 생각해 주실 줄로 압니다.

○최운교 의원 이 제7조에 보수를 받는다고 하는데 그 보수 받는 것이 이 8조에 추가라고 하는 점에서 특근에 대한 보수라든지 그것이 포함되어 있는가, 만일 안 되었다면 넣는 것이 적당하다고 생각합니다.

○부의장 김동원 다 들어간 것으로 압니다. 그러면 표결에 부칩니다.

(거수표결)

재석 122인, 가 16, 부가 44, 또 미결이올시다.

그러면 한 번 더 묻겠읍니다. 아무쪼록 기권 말아서 조속히 진행하도록 해 주세요.

(거수표결)

재석 122, 가가 26, 부가 52, 역시 미결되었읍니다.

그러면 이것은 수차 미결되었으니까 본안은 폐기한 것으로 선포합니다.

그러면 부칙 낭독하겠읍니다.

「부 칙」

「이 법은 공포한 날로부터 시행한다」

(「이의 없읍니다」 하는 이 많음)

○부의장 김동원 그러면 그대로 통과되었읍니다.

그러면 2독회는 전부 종료한 것이올시다.

○조영규 의원 얘기가 좀 늦었읍니다마는 아까 조국현 의원께서 제안하신 게 통과가 되었는데 사적으로도 아까 말씀을 하니까 여기에 올라가시드니 도루 내려가시는 까닭을 모르겠읍니다. 이것은 법리적으로 해석을 해 보신다면 반드시 이것은 반민족행위처단법에다가 넣야 할 그런 성질인데도 불구하고…… 이것은 기구조직법이올시다. 여기에 이것이 들어가게 된다는 것은 대단히 유감된 것이니까 요다음에 이 반민법 이것을 수정을 할 그런 단계에 처했을 때 그때에 그 수정안에 넣셔서 그래서 처결하시는 게 가하지 이건 도저히 법리상으로 보나 도저히 이것을 여기에다가 널 성질이 아닌 것인데도 불구하고 아마 여러분께서 의견만 좋다고 해서 찬성하신 것 같아요. 그러니까 의장께서도 이것을 다시 물으셔서 적당히 처결해 주시기를 바랍니다.

○윤병구 의원 저는 아까 서우석 의원의 해석에 동의를 표해 가지고 조국현 의원의 수정안에 반대합니다. 그러고 여러분이 다 같이 손을 들어서 결정된 문제를 불과 5분이나 10분이 못 되어 가지고 법리적이니 논리적이니 해 가지고 한다 할 것 같으면 이것은 바꾸어서 체제를 갖추는 데 효과보다도 자체의 위신에 관한 문제올시다. 하니까 이 이상 더 말씀 아니 하는 것이 옳은 줄 알

고 저는 조 의원의 의사에 반대합니다.

그러고 2독회는 이로써 마치고 3독회는 법제사법위원회로 넘기기로 동의합니다.

○권태희 의원 재청합니다.

○신상학 의원 3청합니다.

○서우석 의원 의장, 조문 가운데 적당치 않은 것이 있에요. 3독회를 법제사법위원회라는 것은 말이 아니 되요. 3독회는 본회의에서 생략하고 문구 수정만 법제사법위원회에서 하는 것이에요.

○윤병구 의원 말씀이 잘못되었읍니다.

○부의장 김동원 여기에 무슨 이의 있읍니까?

(거수표결)

재석의원 121, 가가 71, 부가 없읍니다.

그러면 그대로 가결되었읍니다.

지금 순서로서는 반민족행위특별재판부부속기관 이것을 계속해서 하는 것이 좋겠읍니다.

(「좋읍니다」 하는 이 있음)

그러면 계속하겠읍니다. 그러면 위원장께서 나와서 대체 설명해 주시요.

---

2. 반민족행위특별재판부부속기관조직법안 제1독회

○김상덕 의원 이 반민족행위특별재판부 조직법에 대해서는 어저께 이 조직법을 만든 경과를 얘기했으므로 오늘은 더 얘기할 것 없읍니다. 그래서 곧 조문을 낭독하겠습니다.

반민족행위특별재판부부속기관조직법

제1조 반민족행위특별재판부 및 특별검찰부의 부속기관으로 각각 특별서기국을 둔다.

제2조 각국에 국장을 둔다.

국장은 대법원 서기국장 또는 대검찰청 서기국장과 동일한 대우와 보수를 받는다.

국장은 특별재판부 부장 또는 특별검찰관장의 명을 받아 각 부의 사무를 처리한다.

제3조 특별재판부 서기국에 16명 이내의 서기관을, 특별검찰부에 9명 이내의 서기관을 둔다.

서기관은 대법원 또는 대검찰청 서기관과 동일한 대우와 보수를 받으며 동일한 직무와 권한을 갖는다.

제4조 특별재판부 소속 서기국장 및 서기관은 특별재판부장이 차를 임면한다.

특별검찰부 소속 서기국장 및 서기관은 특별검찰관장이 차를 임면한다.

제5조 본법은 공포일로부터 시행한다.

○배중혁 의원 질문과 대체토론을 생략하고 대신 3독회로 넘어가기를 동의합니다.

○김철 의원 재청합니다.

○신상학 의원 3청합니다.

○부의장 김동원 그러면 1독회를 생략하고 2독회로 넘겨서 토의하자는 것이올시다.

(거수표결)

재석의원 122, 가 78, 부 없읍니다. 가결되었읍니다.

그러면 지금은 축조 낭독하겠읍니다. 위원장께서 축조 낭독하겠습니다.

(김상덕 의원 반민족행위특별재판부부속기관조직법안 축조 낭독)

「반민족행위특별재판부부속기관조직법」

○부의장 김동원 이의 없읍니까?

(「없읍니다」 하는 이 있음)

그러면 그대로 통과합니다.

「제1조 반민족행위특별재판부 및 특별검찰부의 부속기관으로 각각 특별서기국을 둔다」

○부의장 김동원 이의 없읍니까?

(「없읍니다」 하는 이 있음)

그러면 그대로 통과합니다.

「제2조 각 국에 국장을 둔다.

국장은 대법원 서기국장 또는 대검찰청 서기국장과 동일한 대우와 보수를 받는다.

국장은 특별재판부 부장 또는 특별검찰관장의 명을 받아 각 부의 사무를 처리한다」

○부의장 김동원 이의 없읍니까?

(「없읍니다」 하는 이 있음)

그러면 통과합니다.

「제3조 특별재판부 서기국에 16명 이내의 서기관을, 특별검찰부에 9명 이내의 서기관을 둔다.

서기관은 대법원 또는 대검찰청 서기관과 동일한 대우와 보수를 받으며 동일한 직무와 권한을 갖는다」

○나용균 의원 특별재판부 서기국에 16명 이내의 서기관을, 특별검찰부에 9명 이내의 서기관을 둔다는 것은 어떠한 필요와 어떠한 배치로서 하기 위하여 16명과 9명을 작정하셨는지 그것을 말씀해 주시기 바랍니다.

○김상돈 의원 이제 정확한 숫자를 말씀드리면 특별재판부 재판 구성은 재판 판사가 역시 16명이올시다. 그런 까닭에 적어도 판사 하나에 서기 하나씩 있어야 하리라고 생각해서 그렇게 한 것

입니다. 그러고 그다음에 특별재판부에 9명이라는 것은 역시 아까와 마찬가지이기 때문에 그렇게 한 것입니다.

(「이의 없읍니다」 하는 이 있음)

○부의장 김동원 그러면 그대로 통과합니다.

「제4조 특별재판부 소속 서기국장 및 서기관은 특별재판부장이 차를 임면한다.

특별검찰부 소속 서기국장 및 서기관은 특별검찰관장이 차를 임면한다」

○부의장 김동원 이의 없읍니까?

(「없읍니다」 하는 이 있음)

그러면 그대로 통과합니다.

「제5조 본법은 공포일로부터 시행한다」

○부의장 김동원 그러면 이의 없읍니까?

(「없읍니다」 하는 이 있음)

그러면 통과합니다.

그러면 이것은 별(別)로 3독회는 생략하고 이대로 통과하는 것이 어떻읍니까?

(「좋읍니다」 하는 이 있음)

그러면 여러분이 이의가 없다고 그러니까 2독회는 이로서 마치고 3독회는 생략하기로 하고 여기에 별 이의 없읍니까?

(「없읍니다」 하는 이 있음)

그러면 그대로 결정되는 것입니다.

(「5항목 합시다」 하는 이 있음)

5분 동안 쉬시는 것이 어떻읍니까?

(「좋읍니다」 하는 이 있음)

그러면 5분간 휴식합니다.

(하오 0시 30분 회의중지)

(하오 0시 35분 계속개의)

○부의장 김동원 반민족행위처벌법 개정안에 대해서 먼저 일정에 법제사법위원회로서 보고한 바와 같이 이 개정안을 심의했읍니다. 그러하지만 어제도 말씀한 바와 같이 동일한 회기 내에 상정하기로 결정이 되었읍니다. 그런데 그 안은 제15조의 2항과 26조의 1항을 부가할 것과 제26조 2항 중에서 삭제할 것, 여기에 대해서 토의를 하기로 상정이 된 것이올시다. 여기에 대해서 김상덕 의원이 간단히 설명이 있은 후 토의에 부치겠습니다.

---

3. 반민족행위처벌법 개정안 제1독회

○김상덕 의원 반민족행위처벌법 개정안에 대해서 어저께 개정할 필요를 이야기했읍니다. 그래서 여러분께서는 이 개정안을 상정해서 토론하도록까지 되어서 대단히 감사합니다.

본 특별조사위원회로서 본 법에 있어서 몇 가지를 추가하여야 되겠다고 생각을 한 것은 실지 행동을 하기 위해서 특별한 조사기관 조직법을 통과하고 또 특별재판부부속기관조직법을 통과하고, 이 두 법은 통과가 되었읍니다. 이 두 법을 기초로 하면서 이 본 법의 임무를 달성하기 위해서는 이 본 법에 의해서 이 몇 가지를 고쳐야 되겠다고 생각이 되었읍니다. 그래서 본 법 제2장 15조에 있어서 이와 같은 조문으로 삽입이 되어야만 첨가가 되어야만 임무를 수행하는 데 있어서 능동적으로 할 수가 있다고 생각을 한 것입니다. 즉 부가해 주십사 하는 안 「특별조사위원은 조사상 필요에 의하여 사법경찰관리를 지휘명령할 수 있다」 이와 같은 권한이 부여되어야만 임무를 충실히 할 수가 있다고 생각하는 바입니다.

그러고 그다음에 제26조 제1항 「단 특별검찰관의 결정이 부적당하다고 인정될 때에는 특별조사위원회는 특별검찰관 전원의 합의에 의한 재고려를 요구할 수 있다」 이것은 다른 것이 아니라 특별조사위원회에서 이 법에 해당한 자를 조사해서 조사서를 검찰부에 넘길 때에 검찰관으로서 기소를 하지 않는 경우에 어떻게 되느냐 이것이 제1심 제2심 제3심제가 아니고 즉 단심제가 되는 만큼 모처럼 특별조사위원과 합의적으로 충분한 조사 재료를 보냈는데 검찰관이 기소를 하지 않은 경우에는 어떻게 되느냐가 문제가 될 것입니다. 그러므로 특별조사위원의 합의에 의해서 조사서를 검찰장(檢察長)이 단독으로 하면 요사스러움이 많다고 생각해서 검찰관 9명 전원이 과연 그것이 불기소하는 것이 적당하느냐 안 하느냐 이러한 합의를 얻어서 서로 대립할 수 없도록 하는 방법을, 이 길을 열어 주기 위해서 있어야 되겠다고 생각해서 본 법 26조 중에서 특별조사위원회는 사법검찰관을 지휘명령할 수가 있다 하는 이것은 특별조사위원과 특별재판부가 대등한 권리를 가지고 있는 것으로 지휘명령을 할 수가 있다, 즉 검찰부에서 특별조사위원회를 지휘명령할 수가 없읍니다. 이 「특별조사위원 또는」 이 여덟 자를 삭제하기로 생각한 바입니다. 그래서 여러분께서는 특별조사위원회에서 본 법에 이와 같은 15조의 2호로서 한 안을 부가하는 것이 좋을 것 같으면 26조 제1항 단항으로써 이와 같은 조문을 하나 부가하는 것이 좋을 것 같으면 26조에 있는 「특별조사위원 또는」 이 여덟 글자를 삭제해 주

시는 데 있어서 잘 검토하셔서 특별조사위원회에서 요구한 개정안대로 해 주시면 감사하겠읍니다.

○부의장 김동원 지금 말씀드린 바와 같이 특별조사위원회로서 15조의 안을 하나 들면 「특별조사위원은 필요에 의하여 사법경찰관리를 지휘명령할 수가 있다」 이 안을 15조 2항에다가 삽입하라는 안이올시다.

먼저 이 안에 대해서 의견을 말씀하세요.

(「이의 없읍니다」 하는 이 있음)

○부의장 김동원 그러면 이것은 법제사법위원회에 한번 회부해서 다시 안을 제출했다고 하니까 법제사법위원장으로서 거기에 대한 의견을 본회의에서 말씀한 후에 토의에 부치겠읍니다.

○백관수 의원 반민족행위처벌법 개정안에 대해서 먼저 일전에 법제사법위원장으로서 보고한 바와 같이 그 개정안을 법제사법위원회에서 심의를 했읍니다. 그렇지만 어제 그저께 말씀한 바와 같이 동일한 회기 내에 상정하게 되었는데 이 안이 다행히 법제사법위원회에서 상정되어서 토의하기로 해서 법제사법위원회에서 그것을 심의한 결과를 말씀드리겠읍니다.

시방 특별조사위원회 위원장 김상덕 의원께서 설명하신 바와 같이 세 가지 사항을 고쳐 달라, 즉 말하자면 15조 2항을 부가하자, 또 하나는 26조 단서를 부가하자 했고 제26조 2항을 법제사법위원회에서 심의한 결과 15조 2항은, 즉 말하자면 「특별조사위원은 조사상 필요에 의하여 사법검찰관을 지휘명령할 수 있다」 이것을 첨가하자 했는데 그 조항에 대해서는 법제사법위원회에서도 그것을 동의 지지했읍니다. 그러고 26조 1항 단서를 부가하자 즉 말하자면 「단 특별검찰관의 결정이 부정당하다고 인정될 때에는 특별조사위원회는 특별검찰관 전원의 합의에 의한 재고려를 요구할 수가 있다」 이것이 특별조사위원회에서 이렇게 첨가해 달라는 안인데 그런데 이 안에 대해서는 법제위원회에서는 심사한 결과 물론 단서를 넣기는 넣지만 특별검찰관 전원의 합의에 의한 재고려라는 것은 법리상 부적당하다고 해서 우리가 수정해 본 것은 「단 특별검찰관의 결정이 부적당하다고 인정될 때에는 특별조사위원회는 특별검찰관장의 재고려를 요구할 수가 있다」 즉 개정 원안에 있어서는 「특별검찰관 전원의 합의에 의해서 재고려」를 해 달라 이렇게 썼지만 즉 말하자면 여러분 다 아시다싶이 검찰관 즉 검사는 무슨 합의니 뭐니가 없읍니다. 사실상 합의가 될 수 있지만 법리상 검찰관의 합의…… 무엇이 없읍니다. 즉 어떤 사건에 대해서 검찰관이 기소를 할려고 할 것 같으면 기소에 먼저 부처서 차관을 거쳐 가지고 검찰관장의 명(名)으로 검사장이 명령해서 기소를 하게 되는 것이라 말씀이에요. 그러므로 해서 만일 재고려를 요청한다고 할 것 같으면 검찰관장의 재고려를 요청한다고 해야지 검찰관의 전원의 가령 이 법에도 즉 말하자면 검찰관이 아홉인데 아홉 사람 전체의 합의에 의하여 재고려를 청한다는 것은 법리상 되지 않는다, 즉 말하자면 검찰관이 아홉 명이라도 아홉 명 중의 한 사람이 이것을 담당해서 자기가 취조하고 모든 증거를 잡은 결과 반드시 기소할 필요가 있다 하면 자기가 기소의견을 부쳐서 차장을 거쳐 가지고 검사장 검찰관장 승인을, 허가를 맡아서 기소를 하게 된다 말씀이에요. 그러므로 해서 검찰관의 아홉 사람의 합의, 전원의 합의 같은 것은 도저히 검찰관으로 인정할 수가 없는 것이다, 그러함에 다만 검찰관에게 재고려를 요청할망정 검찰관 전원의 합의에 의해서 재고려한다는 것은 법리상 즉 말하면 검찰관 직체(職體)에 어그러진 일이다 그래서 그 뜻을 받아 가지고 그 검찰관 전원의 합의에 의한 고려보다도 검찰관에게 재고려를 요청하면 검찰관장의 재고려 요청을 받아 가지고 다시 논할 수 있다는 그러한 의미에 있어서 이렇게 수정해 보았읍니다. 그러고 제26조 제2항 중에 삭제하자는 것은 즉 뭔고 하니 「특별조사위원 또는」 원문이 그렀읍니다. 26조 원문이 제2항에 있어서 「특별검찰관은 검찰상 필요에 의하여 특별조사위원 또는 사법경찰관을 지휘명령할 수 있다」 그런데 그것을 원안에 개정해 달라는 안은 즉 「특별조사위원 또는」 그 여덟 자를 빼라…… 삭제를 해야겠다, 즉 말하자면 특별조사위원이 특별검찰관의 지휘를 받는 명령을 받는 그 체제가 될 수가 없다, 즉 말하자면 특별조사위원회는 특별한 기관인데 특별검찰관에게 지휘명령 받을 수가 없다, 즉 말하자면 그러한 의미로 특별검찰관 또는 특별조사위원과는 사법경찰의 지휘명령 받을 수가 없다, 그 조문의 「특별조사위원」이라는 것은 빼 달라, 그런 요청입니다. 그런데 물론 그 취지에 대해서 법제사법위원회에서도 찬성했지만 문구는 이렇게 했으면 좋겠읍니다. 즉 말씀하면 「특별조사위원에게 재조사를 위촉하거나」 물론 특별조사위원회에서는 조사를 따로 해서 검찰관으로 넘겼지만 검찰관이 그 조사

서류를 보고 불충분하다든지 또는 기소하기 어렵다든지 어떠한 그러한 점이 있을 때에는 지휘명령이라는 것보다도 그 특별조사위원에게 재조사를 요구할 수가 있다, 즉 말하자면 사법경찰관은 지휘명령을 직접 할 수가 있으나 특별조사위원회는 지휘명령을 할 수 없다 하드라도 특별조사위원에게 다시 이 사건을 조사해 달라는 그 위촉을 할 수가 있다 그래서 그 문구를 넣는 것이 좋겠다고 생각을 했읍니다.

○부의장 김동원 이것은 역시 법률 개정안이니만큼 형식이라도 1독회 2독회 3독회를 하게 되는 것이올시다. 그러니까 그만큼 알아 계시여서 그러면 인제 이 제15조 제26조 수정안에 대해서 위원장으로서의 설명이 있었는데 질의를 하실 것이든지…… 우선 질의를 하는 것이 1독회의 시작인데 그렇게 하시든지 또는 생략을 하시든지 의견을 말씀하세요.

○김옥주 의원 시간이 다 됐으니 내일 회의합시다.

○장병만 의원 저는 여러분에게 하나 공동으로 묻고자 하는 바가 하나 있읍니다. 우리가 국회법을 볼 때에 동일한 기간 내에 있어서……

(「결의되었소」 하는 이 있음)

그것은 결의되었다고 하지만 말씀 좀 들어 주세요.

동일한 기간 내에 있어 가지고 개정이니 수정이니 할 수 있느냐, 이것도 문제가 되었읍니다. 되었던 것인데, 요번에 볼 것 같으면 제26조 2항에 있어서 삭제한다는 것은 이것은 확실히 안 될 줄로 생각합니다. 이것은 일사부재리의 원칙에 의해 가지고 확실히 이 사람은 삭제할 수 없다고 생각하는 바이올시다. 그리고 그다음에 있어서는 이것을 삭제한다 하드라도 그것은 별문제로 하고도 여기에 있어 가지고 이 원문에 말할 적에는 이것을 심사안과 개정안에 있어서 둘을 두고 볼 때에 즉 저는 의미가 동일한 의미인데 어떻게 해서 심사안과 개정안이 다른가 하는 것을 확실히 설명해 주시기 바라는 것이올시다.

○김병회 의원 반민족행위처벌법 개정안에 대한 법제사법위원회로서의 심사안이 나왔읍니다. 그래서 방금 법제사법위원회 위원장 백관수 의원으로부터 그 심사안에 대한 설명이 있었는데 저는 법제사법위원회에서는 이 심사안을 낼 권리가 없는 것으로 생각합니다. 왜 그러냐 하면 이 반민족행위처벌법 개정안을 법제사법위원회로 넘겨서 심사보고하라고 했었읍니다. 그런데 법제사법위원회에서는 동일한 회기 내에 개정할 수가 없다는 이유로 그것을 본회의에 상정하지 않기 때문에 어제 우리가 국회법 33조 제4항 단서의 규정에 의지해서 이것은 30인 이상의 요청이 있어 가지고 다시 이것을 본회의에서 토의하기로 했었읍니다. 그렇다면 법제사법위원회에서는 아무런 심사안을 낼 권리가 없읍니다. 그런데 그 안을 본회의에 부의할 필요가 없다고 해서 백지로 내놔 가지고…… 이제는 또다시 심사안이라고 내놔 가지고 장황한 설명을 하시니 낸 권리는 어데서 얻으신 권리인지 이것은 위원장이 그 당시에 그러한 의견이 있었다는 의견 정도로 하는 것이면 모르지만 우리가 법제사법위원회의 심사안을 본회의에 내 가지고 시비할 필요가…… 논할 필요가 없다고 생각합니다. 다만 국회법만 얘기하고 내려갑니다.

○부의장 김동원 이렇게 하십시다. 이 조건이 두세 가지밖에 안 되기 때문에 혹 2, 30분이면 결의될 줄 알았드니 상당한 토의가 나왔으니까 시간은 지금 됐으니까 그러면 오늘 이것으로 회의를 중지하고 내일 이것을 올려서 토의하도록 하겠읍니다.

그러면 오늘은 중지합니다.

(하오 1시 산회)